



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

15

-е пленарное заседание

Вторник, 2 октября 2001 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Хан Сы Су..... (Республика Корея)

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 166 повестки дня (продолжение)

Меры по ликвидации международного терроризма

Доклад Генерального секретаря (A/56/160 и Corr.1 и Add.1)

Г-н Прадхан (Бутан) (*говорит по-английски*):

В нынешнем году Генеральная Ассамблея собирается в Нью-Йорке при чрезвычайно прискорбных обстоятельствах здесь для рассмотрения пункта повестки дня о терроризме. Поэтому позвольте мне присоединиться к другим ораторам в выражении признательности мэру Нью-Йорка Достопочтенному Рудольфу Джулиани за то, что он, находясь при выполнении чрезвычайно трудных и обременительных обязанностей и следуя зову долга, все же нашел время для того, чтобы нанести исторический визит в Организацию Объединенных Наций и выступить перед Генеральной Ассамблеей. Моя делегация, как и многие другие, была тронута его обращенным к международному сообществу воззванием не мешкать в борьбе с терроризмом. Оказанное им воздействие было невероятным. Мы признательны мэру за его выдающееся руководство принимающим нас городом и за эффективность и гуманизм, с которым он проводит спасательные и восстановительные операции в эпицентре. Это в

самом деле мрачайший час в истории принимающего нас города, и осуществляемое мэром руководство всецело сохраняет свое ключевое значение.

В начале обсуждения нами терроризма моя делегация хотела бы еще раз передать правительству и народу Соединенных Штатов глубочайшие соболезнования правительства и народа Бутана в связи с разразившейся 11 сентября трагедией. Террористические акции в отношении башен-близнецов и Пентагона и крушение угнанного самолета в Пенсильвании потрясли и ужаснули всех нас.

Весьма отраднo, что в это трудное время мы, государства-члены Организации Объединенных Наций, объединились и мобилизовали свои усилия на борьбу с терроризмом. Пока создается и развивается правовая основа для этого, громадными шагами вперед в деле предотвращения террористических акций стали бы сотрудничество в разведывательной деятельности, интенсификация сбора разведывательной информации, обмен ею и ее анализ и своевременные предупредительные меры. Это как раз то, чем нам нужно заняться энергично и с чувством прочнейшего единства.

Теперь речь идет о долгосрочной войне с терроризмом. Однако вопрос заключается в том, как нам ее вести. Совершенно очевидно, что задача это

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

весьма трудная и иногда даже может казаться невыполнимой. Эту войну с терроризмом, как отметил президент Соединенных Штатов г-н Джордж У. Буш, надлежит вести сразу на нескольких фронтах.

Одним из главных фронтов была бы борьба с экстремистскими убеждениями и организациями, оправдывающими свое насилие и убийства политическими и, к сожалению, извращенными религиозными соображениями. Подобного рода оправдания — опять-таки, к сожалению, — привлекают сторонников и симпатии в среде определенных групп в некоторых странах, которые по политическим или иным соображениям, вероятно, даже соглашались с подобного рода деятельностью, способствуют ей или ее поощряют, хранят о ней молчание или просто закрывают на нее глаза.

Когда речь идет о терроризме, мы в наибольшей степени встревожены убеждениями и менталитетом, которыми иные руководствуются в своих террористических актах, ведущих к уничтожению ни в чем не повинных людей и подрыву мирного течения экономической, социальной, культурной и политической жизни обществ.

Мы опасаемся, что мирное сосуществование — один из основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций и Движения неприсоединения — будет развеяно по ветру. Мы беспокоимся за выживание и продолжение всех мировых цивилизаций, которыми мы дорожим. Мы тревожимся за то, что серьезная угроза будет создана экономическому развитию, в которое мы вкладываем умы и сердца в попытках устранить нищету, войны, всемирное бедствие ВИЧ/СПИДа и поднять уровни жизни наших народов. Мы, прежде всего, за мирное сосуществование и терпимость. От других наций и народов мы требуем того же.

До сих пор проведенные Соединенными Штатами и другими странами и организациями расследования выявили, насколько глубоко щупальца террора проникли в недра всей планеты по всему миру. Создается впечатление, что его мощь и охват и, что еще удивительней, люди, преисполненные желания и готовности предаться подобного рода деятельности и ради этого

пожертвовать собственными жизнями, множатся изо дня в день. Это происходит, несомненно, благодаря внушению посредством идеологической обработки экстремистских убеждений. Мы с тревогой узнали о существовании в Афганистане и других странах так называемых «учебных» лагерей. Насколько же бесчеловечным можно быть?

До террористических нападений на Соединенные Штаты «Талибан» вдребезги разрушал в Афганистане древние буддистские статуи, которые по сути составляли ценное культурное и историческое наследие самого афганского народа, да и всего мира в целом. Цивилизованные люди во всем мире, включая наших братьев из многих мусульманских стран, обращались к «Талибану» с призывом проявить уважение к чувствам буддистов, также как и всего международного сообщества. Однако, как мы знаем, эти призывы остались без ответа.

Разве возможно мирное сосуществование в этих обстоятельствах? Разве возможно мирное сосуществование, когда в искаженных умах некоторых существует чувство превосходства над другими людьми планеты, которое дает им «право» уничтожать людей? Таковы жизненно важные вопросы, на которые нам нужно найти ответ.

Несмотря на то, что мы индивидуально осудили террористические нападения и коллективно приняли резолюции как в Совете Безопасности, так и Генеральной Ассамблее, это дает малое или вообще не дает никакого утешения тысячам погибших, тем, кто потерял дорогих и близких, тем, чья жизнь изменилась бесповоротно в результате этих ужасных нападений.

Международное сообщество должно сейчас продемонстрировать необходимую политическую волю и подтвердить свою приверженность борьбе с этой угрозой. Сегодня террористы использовали реактивные самолеты в качестве человеческих снарядов; завтра они используют химическое, биологическое или даже ядерное оружие. Оружие массового уничтожения может стереть с лица земли целые города и народы. Поэтому мы должны предпринимать неуклонные и энергичные усилия для разработки всеобъемлющей стратегии борьбы и ликвидации терроризма. В этой ситуации особое значение приобретают упреждающие действия, основанные на надежной информации.

Бутан столкнулся со своей долей терроризма. Поэтому мы несмотря на ограниченные ресурсы занимаем твердую позицию в отношении террористической деятельности. У нас имеются адекватные правовые рамки для привлечения к ответственности тех, кто совершает подобные преступления. Мы постоянно наращиваем потенциал для борьбы с этой угрозой. Кроме того, весь бутанский народ, независимо от этнической или религиозной принадлежности или происхождения, солидарен в борьбе против этого зла.

В нашем регионе Южной Азии терроризм присутствует уже многие годы. Нас не щадят даже в далеких Гималайских горах. В целях совместной борьбы с ним семь стран Южной Азии в 1987 году приняли Региональную конвенцию о борьбе с терроризмом в рамках Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии (СААРК). Бутан является государством-участником этой Конвенции.

И последнее, позвольте мне завершить выступление цитатой из произведения английского поэта шестнадцатого века Джона Донна, который красноречиво сказал:

«Нет человека, который был бы как Остров, сам по себе, каждый человек есть часть Материка, часть Суши ... смерть каждого человека умаляет и меня, ибо я един со всем человечеством, а потому не спрашивай никогда, по ком звонит Колокол: он звонит по Тебе».

Г-н Закхеос (Кипр) (*говорит по-английски*): Я хотел бы в начале своего выступления выразить еще раз глубокое соболезнование и солидарность с правительством и народом Соединенных Штатов перед лицом постигшего их бедствия и резко осудить эти криминальные варварские акты, которые мы рассматриваем как нападение на все человечество. Мы также выражаем соболезнования семьям погибших и тем странам, граждане которых погибли или пропали без вести в результате этого жестокого нападения на основополагающие принципы цивилизации.

День 11 сентября войдет в историю не только, как день бесчестия, но и как день энергичного единения международного сообщества для того, чтобы раз и навсегда побороть это зло и стереть его с лица планеты. Для этого необходимо

предпринимать постоянные длительные усилия на всех уровнях: национальном, региональном и международном. Борьба с этим многоплановым явлением и сдерживать его можно только эффективными действиями по всем направлениям. Терроризм, как явление, не признает национальных границ, религий, культур и цивилизаций. Именно поэтому очень важно решать эту проблему глобальными многоплановыми действиями. Главная ответственность за борьбу против терроризма вне всякого сомнения лежит на Организации Объединенных Наций, которая посредством Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи незамедлительно и решительно прореагировала на ужасающие события 11 сентября, приняв соответствующие резолюции почти две недели тому назад, в том числе и резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, принятую в прошлую пятницу.

Борьба с терроризмом должна объединить все человечество, важно, чтобы она не стала жертвой политизации или конъюнктурных соображений. Кипр категорически отвергает любую попытку или тенденцию связать терроризм с арабским или мусульманским миром. В этом отношении мы приветствуем выдающиеся усилия президента Джорджа У. Буша сохранить культуру терпимости и многонациональности, которые являются краеугольным камнем американского общества и источником его силы.

Правительство Кипра присоединяется к выводам и плану действий, одобренных 21 сентября на чрезвычайном заседании Совета Европы, моя делегация также ассоциирует себя с заявлением, сделанным ранее в ходе дебатов Постоянным представителем Бельгии от имени Европейского союза.

Кипр полностью разделяет точку зрения Европейского союза и других о необходимости глобальной мобилизации сил против терроризма под эгидой Организации Объединенных Наций. Мы также согласны с мнением Европейского союза о необходимости для международного сообщества работать в тандеме в целях предотвращения и урегулирования региональных конфликтов, таких как ситуация на Ближнем Востоке и Кипре. Урегулирование кипрской проблемы восстановит стабильность в восточном Средиземноморье, приведет к новой эпохе в греко-турецких отношениях, и таким образом укрепит

антитеррористические усилия. Мы также сторонники включения всех стран в равноправную мировую систему безопасности, процветания и развития как непереносимое условие создания сильной платформы для борьбы с терроризмом.

Мы подтверждаем нашу готовность объединить силы со всеми правительствами в борьбе за ликвидацию зла международного терроризма. Эта решимость четко прозвучала на самом высоком уровне вместе с заверениями в том, что все практические меры будут предприниматься в сотрудничестве с международным сообществом и в соответствии с обязательствами, вытекающими из соответствующих международных договоров, сторонами которых мы являемся. Кипр ратифицировал или присоединился к девяти из 12 международных конвенций, касающихся международного терроризма, включая три основные конвенции по терроризму: Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом, Конвенцию о борьбе с захватом заложников; Конвенцию о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов. Кроме того, Кипр является одним из 44 подписантов недавно принятой Конвенции о борьбе с финансированием терроризма, которую мы ратифицируем в самое ближайшее время.

Кипр также поддерживает усилия по разработке всеобъемлющей конвенции о борьбе против терроризма, которая должна повысить потенциал международного сообщества более эффективно реагировать на это отвратительное явление. Мы надеемся, что проходящие в настоящее время переговоры в рамках Организации Объединенных Наций будут в ближайшее время завершены, с тем чтобы Генеральная Ассамблея могла предпринять необходимые шаги по ее реализации.

Террористические акты 11 сентября открыли нам глаза. Они четко, хотя и самым жестоким и ужасным образом, продемонстрировали нашу уязвимость и неизбирательный характер терроризма. Это событие продиктовало всем нам необходимость пересмотреть вопросы безопасности и другие существующие меры. Хочу сообщить членам Ассамблеи о том, что Совет министров Кипра утвердил 20 сентября комплексное

предложение о создании целевой группы по борьбе с международным терроризмом, включая незаконную продажу оружия и посредничество в таких сделках. Эта группа будет, среди прочего, иметь полномочия проводить расследования, при наличии информации или подозрений, в отношении деятельности, документации и сделок компаний, зарегистрированных на Кипре, и активов и счетов любого лица, которое может иметь отношение к финансированию терроризма, включая, например, незаконную продажу оружия, финансовое участие и перевозки. Группа также будет иметь полномочия предпринимать любые действия, которые она посчитает нужными, такие как «замораживание» активов и/или счетов, отзыв лицензий компаний и конфискация грузов.

Если говорить о мрачном мире терроризма, то одна из наших основных задач связана с вопросом его финансирования, что требует от всех стран постоянной бдительности, с тем чтобы их финансовые институты не могли использоваться сетями террористов, которые зачастую так или иначе связаны с международными преступными картелями, такими как те, что замешаны в торговле наркотиками и обороте оружия. Кипр, осознавая опасность, связанные с его статусом крупного регионального финансового центра, уже много лет активно занимается созданием сильного режима для борьбы с «отмыванием денег». Согласно публикуемому Государственным департаментом Соединенных Штатов докладу «Международная стратегия по контролю над наркотиками»,

«Центральным банком создан жесткий регулирующий механизм, направленный на предотвращение злоупотреблений в оффшорном секторе».

В докладе далее отмечается сотрудничество между Кипром и Соединенными Штатами в борьбе с этим усиливающимся международным явлением. В прошлом году Целевая группа по финансовым действиям провела по 25 конкретным критериям обзор действующего на Кипре режима по борьбе с «отмыванием денег». Кипр не был назван в числе стран, которые не сотрудничают в борьбе с «отмыванием денег», и в докладе было четко отмечено, что у Кипра существует комплексная система борьбы с «отмыванием денег».

Хотел бы также заметить, что, несмотря на размеры нашего оффшорного банковского сектора, Форум по вопросу о вредной налоговой практике Организации экономического сотрудничества и развития не включил Кипр в перечень стран налогового убежища, опубликованный в июне прошлого года. Кроме того, Международный валютный фонд в своем недавнем докладе об оценке состояния банковского контроля за оффшорным сектором, вышедшем в июле этого года, позитивно прокомментировал ситуацию на Кипре.

В заключение мы вновь заявляем о готовности Республики Кипр поддержать общемировую борьбу против терроризма, который представляет собой не что иное, как нападение на цивилизацию с целью посеять страх в нашем коллективном сознании. Мы исходим при этом из твердой убежденности в том, что для защиты цивилизации в том виде, в каком она существует, необходимо встать плечом к плечу в этой общей борьбе.

Г-н Паолильо (Уругвай) (*говорит по-испански*): Мы недооценивали способность терроризма тайно проникать через наши границы и внедряться в наши города. Мы недооценивали его смертоносную и разрушительную силу. Мы недооценивали всю силу ненависти, которая может подтолкнуть террориста на совершение самоубийственных безумных актов, не знаящих границ. Сегодня мы расплачиваемся за нашу неспособность предвидеть такие вещи.

11 сентября наш взгляд проявился. Мы не видели врага в лицо, но мы знаем, что его можно узнать. Мы не знаем, где его искать, но мы знаем, что он среди нас. Мы не знаем, чего он добивается, но мы знаем, что он готов нанести удар в любой момент. 11 сентября мы с удивлением узнали, до каких глубин преступления может дойти терроризм, и насколько мы всё еще не готовы противостоять ему.

Наша цель сейчас — предотвратить повторение «черного вторника». Мы должны стереть террор с лица Земли. Мы должны начать действовать немедленно, здесь и сейчас. Меры, которые были недавно приняты Советом Безопасности и которые Уругвай преисполнен решимости осуществлять, а также многочисленные конвенции, декларации и резолюции, которые мы

уже приняли, это лишь часть нашего ответа. Мы должны сделать гораздо больше. В индивидуальном или коллективном порядке через эту Организацию мы должны, среди прочего, ратифицировать существующие конвенции по терроризму или присоединиться к ним; содействовать строгому соблюдению положений этих конвенций; и ускорить заключение обсуждаемых в настоящее время соглашений по борьбе с терроризмом с целью обеспечения их скорейшего вступления в силу.

Мы должны также рассмотреть возможность выработки конвенции, где обладание правительствами сведениями или их терпимость в отношении террористов или террористической деятельности на их территории определялись бы в качестве международного преступления, за которое предусмотрена судебная ответственность. Нам необходимо расширить судебное сотрудничество в области терроризма через, среди прочего, взаимное признание судебных приговоров, вынесенных террористам, и способствовать принятию национальных законов о терроризме, определяющих процедуры и механизмы выявления, задержания, судебного преследования и наказания террористов.

В странах, где уже приняты соответствующие законы, мы должны подумать над возможностью введения более суровых наказаний в отношении лиц, совершивших террористические акты, исключая смертную казнь. Мы должны упростить процедуры экстрадиции лиц, обвиняемых в терроризме, и расширить международное сотрудничество с целью предоставления в распоряжение государств методов и стратегий борьбы с терроризмом, включая меры по предотвращению терроризма.

В рамках структуры Организации Объединенных Наций мы должны создать подразделение, ответственное за сбор, сведение воедино и распространение информации, связанной с терроризмом, включая информацию, предоставляемую правительствами в отношении выполнения ими своих международных обязанностей в этой области. В этой связи я хочу сообщить Ассамблее о том, что на прошлой неделе государства-члены Общего рынка стран Южного Конуса приняли решение о создании постоянной рабочей группы для организации и оценки совместных и скоординированных действий

четырёх государств-членов: Аргентины, Бразилии, Парагвая и Уругвая — против терроризма.

Мы должны вменить государствам в обязанность передавать вышеупомянутому подразделению всю информацию о террористах и террористической деятельности и о мерах, принимаемых государством для предотвращения или пресечения такой деятельности, а также о внутренней законодательной деятельности и о выполнении международных обязательств в этой области. Мы должны также создать механизмы для строгого контролирования доступа негосударственных субъектов к обычному оружию, оружию массового уничтожения: ядерному, химическому и бактериологическому оружию и так далее.

Место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Ботнару (Республика Молдова).

Осуществляя эти меры, мы должны помнить о том, что наши правительства несут огромную ответственность за обеспечение защиты своих граждан от терроризма. Поэтому мы должны начать действовать немедленно, с тем чтобы как можно скорее положить конец эпохе террора.

Г-н Зариф (Исламская Республика Иран) *(говорит по-английски)*: Терроризм представляет собой глобальную угрозу. Трагические события 11 сентября вызвали у международного сообщества состояние шока и чувство негодования. Они продемонстрировали степень и уровень нашей общей незащищенности, незащищенности всех и каждого из нас от варварства и бесчеловечности извращенных ответных действий на несправедливость и маргинализацию.

Вначале мне хотелось бы привести цитату из заявления президента Хатами 11 сентября, в которой он выражает осуждение и чувство сострадания:

«От имени иранского правительства и народа я осуждаю захват воздушных судов и террористические нападения на общественные центры в американских городах, в результате которых было убито большое число невинных людей. Выражаю свои глубокие соболезнования американскому народу, и в особенности пострадавшим в результате этих актов, а также семьям погибших. Терроризм обречен, и международное сообщество должно предпринять эффективные меры по его искоренению».

В этих трагических условиях сострадание является единственной подлинной человеческой реакцией. Мы должны забыть о наших разногласиях и разделить боль и страдания не только тысяч семей, потерявших своих близких, но и всего народа, пережившего шок этого террористического преступления. В этой ситуации эмоциональный всплеск и чувство негодования — вполне понятная человеческая реакция; однако мы должны все вместе, проявив высокую степень мудрости, серьезно подумать над тем, каким образом разработать разумные и дальновидные ответные действия, целью которых станут не только

эти чудовищные преступления, а акты терроризма в целом, где бы и когда бы они не совершались, и, что еще более важно, которые будут нацелены на устранение коренных причин несправедливости и маргинализации, используемые демагогами в целях нанесения такого огромного ущерба невинным людям.

Это потребует проявления дальновидности, серьезной политической воли и активного участия и сотрудничества всех сторон. Поскольку терроризм является глобальной угрозой, ему необходимо дать глобальный отпор на основе обеспечения интеграции, справедливости и международной законности. Огульное возмездие, создающее угрозу жизни многих невинных людей, не может быть ответной реакцией на данную трагедию, причиной которой стала слепая ненависть; наши ответные действия должны быть направлены на привлечение виновных к судебной ответственности. Нельзя допускать, чтобы террористы определяли наши задачи или навязывали нам ответные меры.

Терроризм — это отвратительный результат устаревшей парадигмы международных отношений. Эта парадигма была основана на «стремлении к власти» и связанным с ним высокомерием, иными словами, на принципе «у кого сила, тот и прав». В эпоху господства силы торжествует несправедливость и процветает ненависть, и некоторые из числа обездоленных начинают прибегать к террору и насилию. Мы должны искоренить терроризм посредством изменения существующих представлений, создающих благоприятную почву для возникновения этой угрозы. Всем, кто серьезно настроен бороться с терроризмом, особенно тем, кто представляет собой глобальную силу, следует воздерживаться от заявлений и политических действий на основе эмоций и чувства превосходства силы, которые могут еще больше укрепить представления, порождающие терроризм.

Международное сообщество осуществляет переход от старой парадигмы к новым отношениям, основанным на равноправии, участии и распределении силы. Цели и принципы, изложенные в Уставе Организации Объединенных Наций, а также решение Ассамблеи провозгласить этот год Годом диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций, отражают стремление международного сообщества

продвигаться в направлении новой парадигмы. Позвольте мне привести цитату из готовящейся к печати книги, подготовленной группой видных деятелей, назначенных Генеральным секретарем для определения параметров новой парадигмы диалога между цивилизациями:

«Существование общих угроз, — в действительности, терроризма, — привели к равной степени незащищенности, которая, как представляется, требует в качестве ответных мер более строго соблюдения общих норм, правил поведения и общих ценностей, ибо угрозы, о которых идет речь, могут быть уменьшены лишь в контексте универсального слияния правил поведения и ценностей.

Диалог обеспечивает равноправную основу для партнерства, поскольку он представляет собой процесс, в рамках которого мы признаем других, и точно также хотим быть признанными. Мы включаем других в этот процесс, и точно также хотим быть включенными в него. Мы выслушиваем, и точно также хотим быть выслушанными.

В этом смысле в конечном итоге диалог может привести к установлению новой парадигмы в глобальных отношениях, поскольку он ставит под сомнение старую парадигму, основанную на гегемонии, политике силы, иными словами, на принципе «у кого сила, тот и прав»... диалог может обеспечить условия, при которых наиболее слабый получает право быть выслушанным, а самый сильный считает необходимым разъяснять свою позицию другим».

Наша Организация и данный орган представляют собой уникальный механизм для мобилизации международного сообщества в борьбе с терроризмом посредством ликвидации его коренных причин. Наша делегация полностью согласна с замечаниями, изложенными Генеральным секретарем в его вдумчивой статье, опубликованной в одном из номеров «Нью-Йорк таймс», относительно того, что:

«Организация Объединенных Наций... является необходимым форумом для создания универсальной коалиции, и может обеспечить глобальную законность долгосрочным действиям по борьбе с терроризмом».

Она, действительно, является эффективным механизмом, способным использовать ресурсы и потенциал всех государств-членов на основании закона и недискриминационного подхода и тем самым обеспечить международный консенсус в отношении борьбы с терроризмом.

Исламская Республика Иран готова в полной мере участвовать в возглавляемой Организацией Объединенных Наций глобальной кампании по борьбе с терроризмом и вносить в нее активный вклад. В своем письме от 16 сентября, адресованном Генеральному секретарю, президент Хатами предложил начать всеобъемлющие переговоры на основе широкого участия всех сторон в целях разработки практической, принципиальной глобальной политики и стратегии, направленных на ликвидацию угрозы терроризма. Он также призвал к скорейшему созыву глобальной встречи на высшем уровне в целях демонстрации политической воли к искоренению терроризма на высшем международном уровне.

По нашему мнению, Генеральная Ассамблея должна рассмотреть вопрос о выработке многостороннего подхода к борьбе с терроризмом, предусматривающего в качестве одного из компонентов разработку всеобъемлющих юридических рамок. В этой связи мы должны сформулировать объективные критерии, которые позволят международному сообществу выявлять акты терроризма и бороться с ними, независимо от того, кто является их жертвами, и кем они совершаются. Законность, равно как и последовательность в глобальной борьбе с терроризмом, должны обеспечиваться посредством применения ко всем единых стандартов. Нельзя допустить, чтобы определяющим фактором стало создание коалиций, а не фактическая борьба с террористической деятельностью.

Таким образом, доверие к кампании против терроризма серьезно подрывается, когда политика и практика, направленные на то, чтобы вселить ужас и страх в сознание всего палестинского народа, получают молчаливое одобрение, а сопротивление иностранной оккупации и государственному терроризму при всяком удобном случае демонизируется.

Всеобъемлющие правовые рамки должны также включать надлежащие направляющие

принципы, определяющие рациональный нормативный подход ко всему спектру вопросов, чтобы ни один террорист, независимо от места совершения террористических актов, не смог найти убежища, источника финансирования и получить возможность для вербовки ни в одной стране, являющейся членом международного сообщества.

Мы считаем, что Специальный комитет Генеральной Ассамблеи и Рабочая группа Шестого комитета должны ускорить работу по подготовке необходимых правовых документов для их принятия на предполагаемом всемирном саммите. Проект всеобъемлющей конвенции о борьбе с международным терроризмом, безусловно, является одним из требуемых документов, которые могли бы быть рассмотрены Специальным комитетом и Рабочей группой. Нам следует стремиться к достижению консенсуса по ключевым положениям предлагаемой конвенции и содействовать ее принятию.

Вместе с тем работа Генеральной Ассамблеи над правовыми рамками не должна уводить нас от основополагающих вопросов предотвращения конфликтов и надлежащих политических, социальных и экономических стратегий, нацеленных на то, чтобы воздействовать на менталитет, питающий терроризм, а также устранять порождающие его коренные причины.

У терроризма нет религии, нет гражданства и национальности. В действительности терроризм — это отрицание всего того, за что выступают религии. Попытки приписать недавние насильственные террористические акты пусть всего лишь ложному толкованию ислама не только опасны, но и совершенно ошибочны. Нетерпимости, экстремизму и насилию нет места в исламе и среди его приверженцев. Нам не следует пытаться придавать вид законности таким актам путем ассоциирования их пусть и с неправильным прочтением ислама, религии, которая категорически осуждает убийство даже одного невинного человека, приравнивая такое убийство к геноциду против всего человечества. Лидер Исламской Республики Иран в своем выступлении 17 сентября изложил четкую позицию ислама по этому вопросу, сказав:

«убийство невинных людей в любом месте и любым оружием, будь то ракеты дальнего

радиуса действия или ядерное, химическое и бактериологическое оружие, совершаемое любой организацией, страной или отдельным лицом, категорически отвергается и осуждается».

Позднее, в своем выступлении 26 сентября аятолла Хаменеи заявил, что борьба против терроризма — религиозная обязанность всех мусульман, приравняемая к джихаду, и призвал исламский мир возглавить серьезную всеобъемлющую кампанию по искоренению терроризма. Мусульманские лидеры по всему исламскому миру придерживаются той же позиции.

Вызывает глубокую озабоченность то обстоятельство, что события 11 сентября дали толчок новой волне исламофобии и кошунственных выпадов против мусульман и арабов. Проявились тревожные тенденции, ведущие к столкновению цивилизаций и препятствующие проведению диалога на национальном и международном уровнях. Недавнее событие не должно использоваться для дальнейшего поощрения хронических культурных и политических ложных представлений, искаженного понимания, стереотипов и предрешений. Кроме того, злоупотребление общественным резонансом данной катастрофы, примером чего является живописание искусственного столкновения ислама и Запада, а также усиливающееся угнетение палестинского народа Израилем, лишь усугубит и обострит ее горький, бесчеловечный характер и последствия.

Позвольте мне в заключение привести еще одну цитату — из проекта, составленного Группой видных деятелей по диалогу между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций:

«Трагические террористические акты 11 сентября делают диалог между цивилизациями еще более необходимым... Двигаемся ли мы в направлении столкновения между цивилизациями или к большей человеческой солидарности в процессе противостояния тем, кто убивает невинных людей только за то, что они другие, в действительности зависит от каждого из нас. Выбор не является ни предопределенным, ни неизбежным; именно поэтому каждый из нас в отдельности делает этот выбор и несет личную ответственность. Мы можем

допустить, что незначительное меньшинство возьмет верх и сбросит нас в пучину постоянного конфликта на всех уровнях; вместе с тем, мы можем расширить коалицию тех, кто уважает достоинство друг друга и все человечество, кто ценит жизнь своих родственников, равно как и жизнь других людей на другом конце планеты».

Г-н Мангоаэла (Лесото) (*говорит по-английски*): События 11 сентября шокировали и опечалили всех нас. И хотя эти ужасные террористические нападения, совершенные на Всемирный торговый центр, Пентагон и в Пенсильвании были совершены на американской земле, их последствия затронули всех членов международного сообщества и побудили директивные органы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы немедленно, на следующий же день после событий принять резолюцию 56/1 Генеральной Ассамблеи и резолюции 1368 (2001) Совета Безопасности. В этой связи мы благодарим Вас за созыв данного заседания в это трудное время и присоединяемся к другим миролюбивым государствам во всем мире в выражении наших глубочайших соболезнований правительству и народу Соединенных Штатов и, в частности, всем пострадавшим и родственникам погибших. Мы выражаем наши искренние соболезнования родственникам жертв — граждан других государств, погибших в результате этих актов.

Мы воздаем должное всем тем, кто самоотверженно проводил спасательные работы на месте разрушений. На протяжении всех этих событий американский народ проявлял выдержку, осуществляя работы по восстановлению и заверяя пораженных ужасом граждан в их безопасности, а также принимая меры против новых нападений.

Подчас возможности открываются в уникальных, зачастую болезненных обстоятельствах. Какими бы болезненными ни были события последних трех недель, они открыли перед международным сообществом возможность для объединения с целью положить конец бедствию терроризма. Не может быть оправдания неспровоцированным нападениям на невинных людей. Международному сообществу следует укрепить правопорядок для борьбы с терроризмом, чтобы все те, кто иницирует, организует и совершает такие акты, а также те, кто оказывает

поддержку, помощь, финансирует и/или содействует совершению этих трусливых актов, могли быть привлечены к ответственности. Поскольку преступные террористические акты не знают границ, применение против них уголовного законодательства не может являться исключительной компетенцией государств.

В этой связи следует отметить, что новый институт — Международный уголовный суд, который будет создан в скором времени, — сможет заниматься такими преступлениями против человечности, какие были совершены три недели назад. Суд будет всего лишь частью более крупного проекта по установлению международного мира и созданию системы уголовного правосудия путем наказания за совершение тяжких правонарушений, таких, свидетелями которых мы недавно стали.

Эти злонамеренные нападения на невинных граждан из более чем 80 стран свидетельствуют о необходимости международного сотрудничества в целях скорейшего создания международного института уголовного правосудия, который осуществлял бы правосудие в отношении лиц, ответственных за нападение на невинных граждан и полностью игнорирующих гуманитарные нормы ведения войны.

Таким образом, все государства должны оказать практическую поддержку механизму международного уголовного правосудия, с тем чтобы мы могли ликвидировать неизбирательное насилие против невинных людей.

При этом, естественно, существует немало других способов борьбы с терроризмом, кто бы и где бы к нему ни прибегал. Терроризм является не только глобальной угрозой; он является также угрозой международному миру и безопасности. Ни одна страна не может рассчитывать на то, чтобы выиграть войну с терроризмом в одиночку; поэтому для успеха в этой войне крайне важную роль играет укрепление международного сотрудничества.

Совет Безопасности вновь продемонстрировал свою решимость бороться с терроризмом, единогласно приняв резолюцию 1373 (2001). Полное осуществление этой резолюции имеет огромное значение. Генеральная Ассамблея должна в срочном порядке одобрить расширенный мандат Сектора по предупреждению терроризма Центра по предупреждению международной преступности и

предоставить Сектору необходимые ресурсы для выполнения своего мандата действенным и эффективным образом.

После ранее имевших место нападений на посольства США в Кении и Танзании, а также нападений 11 сентября теперь ясно, что террористические группы ни перед чем не остановятся для достижения своих целей привлечения внимания жестокостью избранной ими тактики. Наши усилия по борьбе с этим невидимым противником осложняются тем фактом, что террористические группы не располагают видимой экономикой, месторасположением или четко определенной категорией населения; поэтому они менее уязвимы для международных санкций. Технический прогресс также осложняет поиски их тайных сетей и выявление поддельных документов и пересылку грузов через подставные компании. Таким образом, настоятельной задачей международного сообщества стало повышение информированности общественности о характере и масштабах международного терроризма и о его взаимосвязи, в частности, с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков.

Теперь, когда мы живем в мире, где террористические акты насилия стали обыденным явлением, уже не трудно представить себе ситуации, когда террористические группы овладеют и смогут применить оружие массового уничтожения с катастрофическими последствиями для нашего мирового порядка. Неизбирательный характер такого оружия и огромные масштабы причиняемых им разрушений многократно осложняют проблемы и угрозы, с которыми мы сталкиваемся.

Специальный комитет, учрежденный Генеральной Ассамблеей для выработки международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма, на протяжении ряда лет безуспешно пытался решить сохраняющиеся вопросы в связи с проектом конвенции. Завершение переговоров по этой конвенции и ее представление Генеральной Ассамблее на этой сессии стало теперь неотложной задачей.

На протяжении ряда лет было заключено немало международных антитеррористических конвенций, которые предоставляют национальным судам полномочия по привлечению к ответственности или выдаче лиц, подозреваемых в

совершении террористических актов. Однако, как и любые законы, договор становится бесполезным, если его выполнение не обеспечивается. Всеобщее присоединение к этим документам имеет решающее значение для борьбы с терроризмом, однако, к сожалению, большинство из этих важных конвенций остаются мертвой буквой; следовательно, крайне необходимо принять меры для повышения информированности об этих документах, поощрения государств к их подписанию и ратификации и для оказания, там где необходимо, помощи в их осуществлении.

Укрепление всех международных документов по борьбе с терроризмом в целях устранения всех существующих пробелов и лазеек потребует для того, чтобы дать правоохранительным органам возможность эффективно сотрудничать, а национальным судам — расследовать эти преступления и привлекать к ответственности виновных в их совершении. Поэтому настоятельно необходимо, чтобы Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи, завершил свои переговоры по проекту всеобъемлющей конвенции о международном терроризме и представил эту конвенцию на утверждение Генеральной Ассамблеи.

Сейчас возникла крайняя необходимость завершить обсуждение вопроса о созыве конференции высокого уровня под эгидой Организации Объединенных Наций для выработки совместных организованных мер международного сообщества по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях. Шестому комитету следует завершить рассмотрение этого вопроса на текущей сессии и представить свои рекомендации Ассамблее без дальнейшего промедления.

Лесото полностью поддерживает любые усилия международного сообщества по борьбе с международным терроризмом и его ликвидации. Совершенствуя наши стратегии по эффективному отпору терроризму, мы должны проявлять осторожность и не допускать нарушений прав человека и международного права. В своих усилиях мы должны по-прежнему проводить различия между виновными и невиновными, между преступниками и гражданскими лицами и между теми, кто совершает акты жестокости, и теми, кто попросту разделяет их религиозные убеждения или относится к той же этнической или национальной

группе. Если мы позволим затушевать эти различия и откажемся от основополагающих принципов права, мы опустимся до уровня преступников, даже если будем при этом стремиться к правосудию. По логике терроризма цель оправдывает средства. Однако в нашей борьбе против терроризма цель не может оправдывать средства. Мы должны неизменно поддерживать принципы, которые стремимся уничтожить терроризм: укрепление демократии и поощрение ее основных ценностей и принципов; уважение международного права и предотвращение насилия и преступлений против человечества. Только таким путем можно не допустить, чтобы лица, виновные в совершении этого преступления, одержали в конечном счете победу.

Г-н Даут (Австралия) (*говорит по-английски*): Народ Австралии был шокирован и возмущен подлыми нападениями, совершенными 11 сентября на Соединенные Штаты. Эти нападения, огромные человеческие жертвы и причиненный материальный ущерб являются возмутительными и бесчеловечными. Их ничем нельзя оправдать, и они никогда не должны повториться. Мы все обязаны принять решительные меры для того, чтобы привлечь к ответственности тех, кто виновен в этих нападениях. Организация Объединенных Наций призвана сыграть важнейшую роль в обеспечении сотрудничества всех государств-членов в деле организации необходимых мер по борьбе с международным терроризмом. Мы полностью поддерживаем меры и стратегии, изложенные в резолюции 2368 (2001) и 1373 (2001) Совета Безопасности. Мы настоятельно призываем все государства незамедлительно принять меры для выполнения этих резолюций.

На прошлой неделе премьер-министр Австралии объявил о широкомасштабных мерах по замораживанию финансовых активов террористов и террористических групп. В настоящее время мы рассматриваем вопрос о необходимых дополнительных мерах для полного выполнения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

Эффективное осуществление и обеспечение выполнения принятых под эгидой Организации Объединенных Наций антитеррористических конвенций создаст мощный международно-правовой режим, который лишит террористов средств и обеспечит скорейшее привлечение к

ответственности тех, кто причастен к террористической деятельности. Мы все должны прилагать неустанные усилия для обеспечения того, чтобы эти конвенции стали реальными и эффективными документами.

Австралия является участницей 9 из 12 подписанных под эгидой Организации Объединенных Наций антитеррористических конвенций. Сейчас мы принимаем меры для безотлагательного присоединения к остальным конвенциям.

Однако эти существующие рамки конвенций по данному вопросу можно укрепить. Заключение всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом, которая бы дополняла существующие конвенции, укрепит и расширит международно-правовую основу. Поэтому мы считаем, что переговоры о всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом должны быть завершены без промедления. Австралия намерена добиваться этой цели на предстоящем заседании рабочей группы. Не может быть никаких сомнений в том, что сейчас существует необходимость в такой конвенции. Мы все должны стремиться к принятию этой конвенции в качестве одной из главных задач Генеральной Ассамблеи.

Мы знаем, что борьба с международным терроризмом не будет легкой или быстрой. Она потребует решимости и терпения, целеустремленности и настойчивости; потребует от всех нас согласованных и единых действий. Австралия сохраняет и по-прежнему будет сохранять твердую и непоколебимую приверженность достижению этой общей цели.

Г-н Каструп (Германия) (*говорит по-английски*): 11 сентября изменило международную повестку дня. Борьба с терроризмом стала для нас всех главным приоритетом.

Преступные нападения на Нью-Йорк, Вашингтон и Пенсильванию бросили вызов нам как членам цивилизованного мира. Беспрецедентные, безликие и варварские акты были направлены на подрыв единых для всего человечества основ: уважение к жизни человека и человеческого достоинства, ценностей свободы, терпимости, демократии и мирного урегулирования конфликтов.

Мы целиком и полностью приветствуем оперативный отклик Генеральной Ассамблеи, и мы целиком и полностью поддерживаем Совет Безопасности, заявивший в резолюции 1368 (2001) о том, что террористические нападения, совершенные в Нью-Йорке и Вашингтоне, являются угрозой для международного мира и безопасности, тем самым подтвердив в соответствии с принципами международного права решимость предпринять усилия, направленные на борьбу с исполнителями, организаторами и спонсорами этих нападений. Перед лицом террористической угрозы Совет Безопасности в своей резолюции 1373 (2001) продемонстрировал решительное подтверждение своей силы. Мы уже приступили к осуществлению этой резолюции вместе с партнерами по Европейскому союзу и на национальном уровне.

Мой бельгийский коллега уже говорил об эпохальной декларации Европейского союза от 21 сентября, основанной на комплексном подходе к угрозе терроризма. Европейский союз предлагает включить максимальное число стран в международную систему безопасности и процветания. Разработка и осуществление всеобъемлющей политической, социальной стратегии и стратегии развития в целях предотвращения региональных конфликтов сейчас должны стать приоритетом в международной повестке дня. Это подразумевает создание основы для политической и экономической стабилизации кризисных регионов на Ближнем Востоке и в Средней Азии.

Германия предпримет все необходимые меры на национальном, европейском и международном уровнях для борьбы с терроризмом. Мы будем повышать эффективность нашей борьбы с терроризмом, в частности, посредством поправок к уголовному праву, путем повышения безопасности системы воздушных сообщений на земле и в воздухе, а также в рамках мер, направленных на идентификацию и подрыв финансовых структур террористов. Наша полиция продолжает сотрудничать с Федеральным бюро расследования в усилиях по демонтажу террористической сети, которая создала опорные точки в Германии, в других европейских странах и в Соединенных Штатах, злоупотребив нашими свободами и нашим гостеприимством. Наши службы безопасности проделали добросовестную работу в борьбе с

международным терроризмом, а также в деле раскрытия террористических финансовых структур. Их расследования также подготовили почву к аресту бывшего финансового руководителя Усамы бен Ладена.

Наша борьба с терроризмом направлена на защиту нашего открытого и свободного общества и будет вестись при полном соблюдении верховенства права. Терроризм не заставит нас отказаться от тех ценностей, которые мы отстаиваем. Он не помешает нам принять современный иммиграционный закон, направленный на интеграцию иностранцев. Моя страна наряду с другими странами отдает себе отчет в том, что настало время достойным, честным людям объединить свои усилия в борьбе с ненавистью и насилием — независимо от этнического происхождения, расы и верований. В своем заявлении в германском парламенте 19 сентября федеральный канцлер Шрёдер со всей определенностью заявил о том, что совершенные в Нью-Йорке и Вашингтоне нападения никак не связаны с религией. Они являются выражением уголовного мышления. Исламские государства и религиозные общины также являются жертвами этого огульного терроризма. Не должно быть никаких сомнений в том, что нет политического либо религиозного оправдания террористическому насилию. То, с чем мы столкнулись, не может и не должно восприниматься как столкновение цивилизаций. Мы имеем дело с конфронтацией террористов с цивилизацией.

Организация Объединенных Наций призвана сыграть уникальную роль в деле координации и активизации международного отклика на терроризм. Перед лицом террористического насилия, ненависти и хаоса Организация Объединенных Наций призвана продемонстрировать, что мир, в котором человечество может жить свободным от страха и нужды, не просто общая, а достижимая цель. Декларация тысячелетия наметила основные ориентиры. Мирное разрешение конфликтов, верховенство права, содействие обеспечению устойчивого развития, справедливое распределение благ глобализации и искоренение нищеты являются необходимыми вехами на этом пути. Мы убеждены, что Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея поднимутся на высоту поставленных задач.

Невыполнение этого обязательства серьезно подорвет авторитет Организации.

Организация Объединенных Наций должна задействовать свой полный потенциал в деле идентификации и конечного искоренения более глубоких корней терроризма. Мы должны работать над полным и своевременным осуществлением плана действий, который был принят в ходе третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проведенной Европейским союзом в мае в Брюсселе. Мы должны обеспечить успех Международной конференции по финансированию развития, которая пройдет в Монтеррее весной, и мы должны также обеспечить успех ориентированных на содействие переговорам Всемирной торговой организации, которые пройдут в Дохе в ноябре.

По нашему мнению, налицо четкая возможность успешного завершения переговоров по всеобъемлющей конвенции о международном терроризме, если в Шестом комитете будет царить дух компромисса и сознания общих целей. Конвенция станет полезным дополнением к существующим конвенциям в целом ряде областей.

Мы также должны ускорить работу по учреждению Международного уголовного суда, который явится своевременным откликом на безнаказанность за преступления аналогичные тем, которые были совершены 11 сентября. Г-жа Мэри Робинсон правильно охарактеризовала эти преступления, как преступления против человечности. Совет Безопасности обратился с настоятельным призывом к максимальному присоединению к существующим антитеррористическим конвенциям. Германия, со своей стороны, подписала все 12 конвенций, ратифицировала 10 и сейчас идет процесс ратификации в срочном порядке двух остающихся конвенций. Независимо от даты ратификации мы уже осуществляем все конвенции Организации Объединенных Наций в полном объеме.

Организация Объединенных Наций как никогда призвана поддержать ценности терпимости, достоинства и социальной справедливости на основе конкретных усилий и содействия обеспечению диалога между цивилизациями. Следует решить проблемы всех тех, кто затронут проблемой терроризма. Это распространяется и на

народ Афганистана. Они должны знать, что, как только им удастся вырваться из порочного круга угнетения и нищеты, весь мир будет помогать им в строительстве лучшего, более человеческого и более процветающего будущего. Я предлагаю Ассамблее работать вместе с нами над тем, чтобы передать эту мысль и через резолюции по вопросу «Чрезвычайная международная помощь в интересах мира, нормализации обстановки и восстановления пострадавшего в результате войны Афганистана и положение в Афганистане и его последствия для международного мира и безопасности», среди основных авторов которой была и будет оставаться Германия.

Наша делегация готова сотрудничать с другими делегациями, с тем чтобы оправдать те большие ожидания, которые мир связывает с Организацией Объединенных Наций.

Г-н де Сарам (Шри-Ланка) (*говорит по-английски*): Министр иностранных дел Шри-Ланки сожалеет, что он ввиду других неотложных обязательств не смог присутствовать здесь для того, чтобы выступить на заседании Генеральной Ассамблеи, посвященном проблеме терроризма. Он просил меня зачитать в Ассамблее от своего имени текст заявления, с которым он выступал бы. Теперь я имею честь сделать это. Оно гласит:

«От имени делегации Шри-Ланки я передаю Председателю самые теплые поздравления в связи с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы также выразить Вашему предшественнику г-ну Харри Холкери признательность Шри-Ланки за его тщательное и самоотверженное руководство работой Ассамблеи в период ее пятьдесят пятой сессии, график которой был чрезвычайно напряженным.

Кошмарные события, происшедшие утром во вторник 11 сентября, шокирующий по своей сути ужас совершенного на наших глазах акта международного терроризма, который наблюдал с телеэкранов весь мир, тяжело сказались на всех нас и на всем человечестве.

Все мы по-прежнему очень переживаем то, что произошло в Соединенных Штатах в то трагическое утро. Мы никогда не забудем об этом, пока живы.

Президент, правительство и народ Шри-Ланки передавали наши глубокие соболезнования президенту, правительству и народу Соединенных Штатов, а также семьям погибших. От имени делегации Шри-Ланки я хотел бы сегодня передать делегации Соединенных Штатов наши самые глубокие соболезнования.

Террористический акт 11 сентября, шокирующий по своей сути, в самых лучших традициях человечности объединил людей, живущих в великом городе — Нью-Йорке.

12 сентября Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея собрались для того, чтобы выразить коллективные соболезнования; чтобы решительно осудить терроризм; чтобы заявить, что те, кто совершил эти преступления, должны быть наказаны; а также чтобы четко подтвердить, что терроризм представляет собой угрозу основам и порядку жизни человеческого общества и что его необходимо ликвидировать в глобальном масштабе.

Давайте надеяться на то, что такое глубокое чувство единения всего человечества во времена великого кризиса сохранится.

Необходимо предпринять безотлагательные меры для того, чтобы те, кто несет ответственность за террор 11 сентября, предстали перед судом и были лишены поддержки и ресурсов, откуда бы они ни исходили.

Шри-Ланка заверила правительство Соединенных Штатов в готовности оказать ему любую посильную помощь.

Как ни прискорбно, терроризм знаком Шри-Ланке. К сожалению, терроризм знаком нам слишком хорошо.

Нам известны жуткие прямые последствия террористических актов: гибель людей; ужас; тысячи погибших или искалеченных в результате взрыва не подозревавших беды невинных людей; тысячи семей, потерявших своих близких; неисчисляемые личные трагедии, которые оставляет после себя терроризм.

Происходит также дестабилизация нормального образа жизни и порядка в стране — страдают экономика, инфраструктуры, привычный образ жизни.

Однако мы не должны забывать о сложной системе финансирования, поддержки и подготовки — одним словом, материально-технического обеспечения, — которая лежит в основе каждого террористического акта: это развитые секретные организации, их сообщники, сборщики средств, те, кто обеспечивают сбор средств, их многочисленные сторонники — будь то сознательные или случайные; это способность переводить миллионы, возможно, по простому кличу; это многочисленные связи с преступным миром; это преднамеренное разжигание разногласий и различий в обществах до фанатической ненависти, порождающей суровую практику совершаемых террористами-самоубийцами актов; и над всем этим стоит лидер-отшельник, который привлекает к себе и направляет заблуждающихся и попавших под его влияние людей.

Ликвидация систем финансового обеспечения, на которые опирается терроризм, по мнению Шри-Ланки, должна стать главной задачей, которая потребует комплексных, трудных, многосторонних и долгосрочных мер на глобальном уровне.

Именно из-за событий 11 сентября предпринимаются важные начинания для достижения этой цели — начинания, которые, будем надеяться, помогут и тем из нас, которые сталкиваются с терроризмом на протяжении уже многих лет.

Позвольте мне напомнить здесь слова, сказанные мной практически ровно год назад на Ассамблее тысячелетия, об опыте Шри-Ланки в борьбе с терроризмом:

“Преступная организация, осуществляющая подрывную деятельность против государства, или любая другая, должна зависеть в плане своего жизнеобеспечения от сил, находящихся вне закона. Для ее широкомасштабных операций и закупок

больших партий оружия постоянно необходим широкий сбор средств. Поскольку средства, собираемые для преступной деятельности внутри государства, особенно в развивающихся государствах, относительно незначительны, а осуществлять контроль за их сбором и распределением относительно легко, сбор средств для таких видов деятельности осуществляется за границей — через международные криминальные сети, разумеется, а также, как во всех преступных организациях, через сведущие и несведущие о том подставные организации или другие образования, которые в настоящее время расплодилось в многочисленных формах во многих странах и которые, к сожалению, нередко рядятся в одежды благотворительных групп или групп, якобы ратующих за права человека или за решение этнических, культурных или социальных проблем”.

Я также сказал:

“Масштаб средств за рубежом ... и широта охвата международных сетей, которые созданы для террористических целей, просто ошеломляют. Как представляется, их прибыли превышают прибыли многих транснациональных конгломератов — при этом их доходы не облагаются налогом. Доходы, конечно же, поступают от незаконной торговли наркотиками, оружием или другими товарами, включая контрабанду людьми.

Вместе с тем существует более изобильный и, как кажется, безграничный источник средств, которым являются экспатрианты аналогичной этнической принадлежности, проживающие за рубежом. Согласно сообщениям, появляющимся время от времени на протяжении нескольких последних лет в западных средствах массовой информации, сборы среди экспатриантов для группы, известной под названием «Тигры освобождения Тамил Илама», ведущей вооруженную борьбу с

правительством Шри-Ланки, колоссальны по своим масштабам: они составляют 400 000 долл. США в месяц от одной страны, 600 000 долл. США в месяц — от другой страны, 2,7 млн. долл. США в месяц еще от одной страны; кроме того, значительные дополнительные средства поступают от экспатриантов еще из других стран”. (A/55/PV.21, стр.30)

Позвольте мне также напомнить следующий отрывок из доклада, представленного Генеральным секретарем в 1997 году, который мы часто вспоминаем в Шри-Ланке:

“Транснациональные сети преступности, незаконного оборота наркотиков, «отмывания» денег и терроризма создают все большую угрозу для правительственной власти и гражданского общества. Доступ преступных группировок к самым современным информационным технологиям и оружию, а также к различным механизмам, на основе которых функционирует мировая рыночная экономика, в значительной степени усиливает потенциальную мощь и влияние этих группировок, создавая угрозу правопорядку и законным экономическим и политическим институтам”. (A/51/950, пункт 143)

Многие диспаратные силы международного терроризма не образуют вместе единого монолита. Они взаимосвязаны различными образами, и их международные сети весьма обширны. Они оказывают взаимную поддержку, устанавливают друг с другом контакты через глобальный преступный мир при подготовке определенных актов. Для того чтобы навсегда покончить с международным терроризмом, мы должны начать с признания, что международный терроризм является разновидностью глобальной преступности. Нас не должна приводить в замешательство романтическая атрибутика ложных аргументов. Сами методы — убийство ни в чем не повинных гражданских лиц и посягательство на

неприкосновенность жизни — определяют терроризм.

Искоренение такого глобального преступного явления требует глобальных правительственных и неправительственных усилий во многих областях.

Должны быть созданы многочисленные двусторонние субрегиональные, межрегиональные и глобальные правительственные и неправительственные механизмы.

Организация Объединенных Наций должна внести вклад в эти глобальные усилия. Организация Объединенных Наций располагает опытом развития и управления глобальными программами.

Одним из величайших достижений Организации во второй половине прошлого века стала трансформация взглядов глобального общественного мнения на взаимоотношения, которые должны установиться между управляющим и управляемым, между правительством и гражданином. Именно на основе морального авторитета Всеобщей декларации прав человека Генеральной Ассамблеи и решительных усилий Комиссии по правам человека была осуществлена эта трансформация. Достоинство личности — в основном в результате лидерства Организации Объединенных Наций в области прав человека — было поставлено, как и подобает — в число национальных и международных приоритетов.

Это достижение обосновывается в значительной степени примечательной многогранной и мощной структурой, которая развивается в рамках системы учреждений и организаций Организации Объединенных Наций за последние 50 лет для защиты и содействия правам человека. Мы знаем о значительном числе общих многосторонних конвенций, которые были заключены. Мы знакомы с их требованиями в плане представления информации и с комитетами по мониторингу. Мы знаем о многих специальных докладчиках. Есть программы подготовки и центры по правам человека. Мы

проводим особые сессии Генеральной Ассамблеи и специальные конференции. Многочисленные целевые фонды дополняют и часто превышают ассигнования из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. В сфере связей с общественностью есть огромная программа по правам человека. Перечень ограничений в Организации Объединенных Наций, в которых права человека являются основным вопросом их обеспокоенности, можно было бы продолжить, и все равно они не включили бы сотни правительственных и неправительственных национальных и международных групп, которые сами занимаются защитой прав человека и содействием, и мы пока не затрагиваем международную и национальную прессу и электронные средства массовой информации.

Да обратит такая могущественная Организация свое внимание на искоренение ужасов терроризма, которые затрагивают столь многих в развитых и развивающихся странах в равной мере!

Кроме того, давайте помнить в этой связи, что Всеобщая декларация прав человека не ограничена по охвату обеспечением соблюдения прав человека только со стороны правительств.

Декларация преследует гораздо более значительную цель: соблюдение прав человека всеми — правительственными и неправительственными субъектами в равной мере. Достаточно лишь взглянуть на четкое положение в статье 3 Всеобщей декларации, которое провозглашает, что у всех есть право на жизнь, и на положения статьи 30, которые гласят:

“Ничто в настоящей Декларации не может быть истолковано, как предоставление какому-либо государству, группе лиц или отдельным лицам права заниматься какой-либо деятельностью или совершать действия, направленные к уничтожению прав и свобод, изложенных в настоящей Декларации”.

Акт терроризма со стороны неправительственного образования против

гражданских лиц, безусловно, является одним из самых отвратительных нарушений прав человека жертв и, конечно, также преступлением против человечности.

Шри-Ланка обязуется пристально следить и в полном объеме сотрудничать в рамках работы Организации Объединенных Наций по терроризму. Шри-Ланка, конечно, будет действовать в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, и в частности резолюцией 1373 (2001), принятой Советом Безопасности в прошлую пятницу 28 сентября.

Шри-Ланка будет также пристально следить и сотрудничать в полном объеме с другими программами Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом, которые, как можно надеяться, будут также разработаны в рамках системы Организации Объединенных Наций, сознавая, что именно предотвращение ударов террористов будет главным направлением глобальных усилий в борьбе с терроризмом и что главным для такого предотвращения является перекрытие «кровенных артерий» терроризма — запрещение предоставления средств, когда счет идет на миллионы (сознательно или неосознанно, охотно или иначе, прямо или косвенно, открыто или скрыто) в обстоятельствах, когда возникает возможность того, что такие средства будут использованы на новые цели терроризма.

Бесспорно, в наше время морально неприемлемо, независимо от того, есть ли конкретные правовые положения в международных конвенциях или нет, чтобы средства поступали, причем речь идет о миллионах — или десятках миллионов, если быть точным — из территорий, находящихся под юрисдикцией одного государства, на убийство ни в чем не повинных жертв в другом государстве.

Безусловно Шри-Ланка будет и далее вносить активный вклад в качестве Председателя Специального комитета Генеральной Ассамблеи о ликвидации международного терроризма, учрежденного резолюцией 51/210, работа которого

возобновилась в феврале 2001 года в целях разработки под эгидой Шестого комитета международных конвенций по конкретным аспектам терроризма и в конечном итоге создания адекватных всеобъемлющих и целенаправленных международно-правовых рамок, благодаря которым правительствам представится возможность для передачи в руки правосудия лиц, ответственных за совершение террористических актов.

Международные условия, которые существовали до 11 сентября, не всегда благоприятствовали деятельности Специального комитета. Для подтверждения этого факта достаточно привести два примера: принятую Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1999 года Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма подписало лишь 44 государства и только 4 стали ее государствами-участниками, одним из которых является Шри-Ланка; принятую Генеральной Ассамблеей 15 ноября 2000 года Международную конвенцию против транснациональной организованной преступности подписали 123 государства и лишь 3 стали ее государствами-участниками.

Кроме того, нам известно, что наше обсуждение международных конвенций, завершающееся после продолжительных и изнурительных сессий принятием положений, которые характеризуются наименьшим общим знаменателем, в результате воздействия «конструктивной двусмысленности» не являются столь эффективными, какими они должны были быть. Возможно, это делается для успокоения совести, но они содержат лакуны, благодаря которым в реальном мире миллионы долларов направляются на заключение подозрительных сделок.

И все же такими были международные условия до 11 сентября. Хотелось бы надеяться на то, что произойдут перемены к лучшему.

Шри-Ланка, которая является участницей всех основных конвенций Организации Объединенных Наций в области борьбы с терроризмом, будет и далее призывать другие государства к тому, чтобы они как можно

скорее стали участниками уже разработанных под эгидой Организации Объединенных Наций международных конвенций, которые касаются разнообразных аспектов терроризма. Шри-Ланка будет также стремиться обеспечить наиболее широкое возможное участие в процессе выработки конвенций, которые продолжают оставаться в повестке дня Специального комитета по ликвидации международного терроризма».

Г-н Драгонов (Болгария) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Его Превосходительство г-на Хан Сун Су с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии и пожелать ему всех успехов в его важной миссии. Я также выражаю признательность Председателю Ассамблеи на ее пятьдесят пятой сессии Его Превосходительству г-ну Харри Холкери, который добился серьезных успехов в повышении эффективности нашей работы.

Я выражаю самые искренние соболезнования семьям погибших в результате совершенных 11 сентября варварских нападений, в числе которых граждане многих стран, представленных в этом зале. Болгария испытывает чувство глубочайшего восхищения жителями Нью-Йорка и всем народом Соединенных Штатов, которые в этот трудный момент проявляют беспримерное мужество.

Болгария также присоединяется к заявлению Европейского союза по вопросу борьбы с терроризмом. Сегодня я хотел бы от имени моей страны обратить особое внимание на некоторые моменты.

Мы собрались в Нью-Йорке на первую сессию после принятия исторической Декларации тысячелетия. Но эта сессия омрачена трагическими событиями, которые бросают беспрецедентный вызов международному сообществу и самой цивилизации.

После совершенных 11 сентября против Соединенных Штатов террористических нападений, терроризм можно рассматривать в значительной мере как глобальную угрозу миропорядку, миру и безопасности. Ясно, что терроризм подрывает сами основы современного общества, которое зиждется на ценностях демократии, гуманизма и свободы. Поэтому проходящая в настоящее время дискуссия

нацелена не только на борьбу с терроризмом. Мы обсуждаем результаты преднамеренного нападения, которое Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан назвал нападением

«на наши общие ценности по всему, за что выступает эта Организация: ...по самой идее единой человеческой семьи». (A/56/PV.7)

Это нападение было направлено против человечества и поэтому человечеству необходимо объединить свои усилия для одержания победы над совершившими его силами.

Мы убеждены в том, что адекватные ответные меры будут включать создание глобальной системы борьбы с терроризмом. Организация Объединенных Наций обязана разработать целенаправленный и эффективный механизм для нахождения законных путей и средств предотвращения терроризма и обнаружения и наказания террористов, а также тех, кто их поддерживает и поощряет. Болгария считает, что терроризм во всех его формах или проявлениях недопустим, и вместе с тем, мы столь же решительно убеждены в том, что в этом процессе нельзя выделять какой-то один регион, государство или религию мира. Бедствие терроризма угрожает всем обществам и странам мира независимо от религиозных убеждений, верований или этнической принадлежности. В основе глобальных ответных мер должна лежать приверженность представляющих все культурные и географические регионы государств и правительств цели принятия решительных мер по борьбе с терроризмом. Выступая незаменимым форумом по выработке долгосрочной стратегии, Организация Объединенных Наций играет уникальную роль в осуществлении этих ответных мер.

Республика Болгария выступает с последовательным осуждением всех без исключения форма терроризма независимо от того, имеют ли они национальные или международные корни, в том числе и те из них, сторонники которых стремятся обрести законный характер, выдвигая политические, религиозные, этнические или социальные аргументы. Моя страна строго придерживается норм и принципов, изложенных в Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, которая содержится в принятой в 1994 году резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи и подтверждается в резолюции 1269

(1999) Совета Безопасности. Болгария полностью на стороне Организации Объединенных Наций в ее поддержке усилий всего международного сообщества и осуждении недавно совершенных террористических нападений, которые, возможно, были направлены против одной нации, но нанесли рану всему миру.

В торжественном заявлении национальная ассамблея Республики Болгарии заявила о своей решительной поддержке идеи формирования глобальной коалиции против терроризма. В парламентской декларации заявлено о поддержке моей страной совместных усилий по борьбе с терроризмом и признается тот факт, что борьба с терроризмом является долгосрочной задачей первостепенной важности.

Болгария с глубоким удовлетворением приветствовала принятие Советом Безопасности резолюции 1368 (2001), в которой содержится осуждение терроризма посла совершенных 11 сентября нападений. На наш взгляд, резолюция 1373 (2001), которая была принята вскоре после принятия резолюции 1368 (2001), полностью подтверждает дух принятых ранее резолюций Совета и 12 конвенций против терроризма универсального охвата. С учетом своего обязательного характера она является важным шагом вперед.

Особое внимание в этой резолюции уделяется аспекту финансирования терроризма и с беспрецедентной четкостью в ней определяются обязательства государств в этой области. Финансирование является основой каждой войны, в том числе войны, которую террористы ведут против человечества. Ликвидация источников финансирования является задачей, которая будет включать в себя повседневную координацию и сотрудничество между государствами на всех уровнях — национальном, субрегиональном, региональном и международном.

Болгария с удовлетворением отмечает, что в резолюции 1373 (2001) признается тесная связь между терроризмом и организованной преступностью. Моя страна считает, что необходимо уделить первоочередное внимание эффективному функционированию механизма последующих действий в связи с этой резолюцией и

в этих целях намерена внести свой всесторонний вклад.

Мы считаем необходимой разработку четких, конкретных и последовательных правовых рамок для поддержки международной борьбы с терроризмом. Как призывает резолюция 1373 (2001), все государства должны стать как можно скорее участниками конвенций Организации Объединенных Наций в этой области.

Со своей стороны, Болгария уже присоединилась к 13 конвенциям, в том числе к тем, которые связаны с обеспечением безопасности полетов, а также к Конвенции о физической защите ядерного материала. 19 марта 2001 года Республика Болгария подписала Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма, которая была принята Генеральной Ассамблеей 9 декабря 1999 года. В настоящее время осуществляются все необходимые юридические процедуры для ее ратификации, с тем чтобы привести болгарское законодательство в соответствие с положениями Конвенции. Кроме того, осуществляются все процедурные мероприятия в целях скорейшей ратификации Международной конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом.

Завершая свое выступление, я хотел бы подтвердить решимость Болгарии сотрудничать с государствами-членами в интересах формирования консенсуса в отношении борьбы со всеми формами терроризма. Мы убеждены в том, что Организация Объединенных Наций должна сыграть в этой области решающую роль. Являясь активным и ответственным государством-членом нашей универсальной Организации, Болгария готова принять на себя свою долю ответственности за создание более безопасного и процветающего мира.

Г-н Баха (Филиппины) (*говорит по-английски*): Террористические нападения, совершенные 11 сентября, были предприняты против всех нас. Мы, как одна неделимая человеческая семья, не должны допустить дальнейшего распространения международного терроризма потому, что, во-первых, он носит предательский и преднамеренно неизбирательный характер и направлен на ни в чем не повинное и незащитное гражданское население; во-вторых, в силу того, что он бесчеловечен, являясь преступлением против человечности, и нарушает

право человека на свободу передвижения в его повседневной жизни; и, в-третьих, поскольку это явление является тщетным и бессмысленным с учетом того, что вместо того, чтобы запугать нас, он укрепляет нашу решимость в борьбе с порочными намерениями небольшой группы людей и объединении наших усилий по искоренению этой угрозы и преданию правосудию ответственных за это лиц.

Международный терроризм — это серьезная аномалия в политических рамках глобального сотрудничества. Он препятствует реализации чаяний международного сообщества на достижение международного мира, согласия, равенства и любви к ближнему. Мы осознали трагическую иронию того, что нападения произошли в момент, когда Организация Объединенных Наций отмечала Международный день мира и готовилась к открытию пятьдесят шестой сессии Ассамблеи, главными целями которой являются предотвращение конфликтов и содействие миру и процветанию.

Филиппины сами были жертвой террористической деятельности в прошлом, и граждане нашей страны погибли во время трагедии 11 сентября. Мы самым решительным образом осуждаем международный терроризм, лиц, виновных в совершении террористических актов, и его сети сторонников и сочувствующих террористам лиц. Мы примем активное участие в общих усилиях по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях, поскольку он представляет собой угрозу для каждого общества и государства.

Наша решительная и непоколебимая позиция в отношении терроризма возлагает на нас ответственность, о которой ясно заявила президент Филиппин Глория Макапагали-Арройо. В своем политическом заявлении от 26 сентября президент Арройо провозгласила следующие меры, подтверждающие солидарность Филиппин с глобальной войной против терроризма.

Во-первых, Филиппины примут участие в международной антитеррористической коалиции.

Во-вторых, мы будем тесно сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими членами коалиции в области обмена разведывательной информацией и информацией по вопросам безопасности, связанной с терроризмом.

В-третьих, при необходимости, Филиппины предоставят свое воздушное пространство и другие объекты в целях обеспечения транзита или создания пунктов сосредоточения сил.

В-четвертых, Филиппины готовы предоставить коалиции материально-техническую помощь в виде продовольствия, медикаментов и медицинского персонала.

В-пятых, если поступит такая просьба и выполняя свои конституционные и правовые требования, мы предоставим коалиции военные подразделения.

И, в-шестых, Филиппины не допустят поступления финансовых средств террористическим группам, особенно тем, которые действуют в стране. В прошлую субботу президент Арройо подписала недавно принятый в стране закон о борьбе с отмыванием денег. Этот шаг является подтверждением нашей решимости вести войну с терроризмом на всех фронтах во исполнение резолюции 1373 (2001), которая была принята Советом Безопасности в пятницу, 28 сентября.

Результаты нашего участия в войне с терроризмом в значительной степени будут зависеть от наших собственных достижений в ликвидации терроризма на нашей территории.

Мы ведем решительную борьбу с внутренней террористической группой. После того, как в июле этого года президент страны объявила об активизации усилий по подавлению группы «Абу-Сайаф», свыше 150 человек были арестованы или сдались, причем многие из них занимали в группе руководящие позиции. Мы намерены и впредь активно продолжать эту кампанию.

Через несколько недель рабочая группа Шестого комитета Генеральной Ассамблеи возобновляет переговоры по вопросу о всеобъемлющей конвенции о международном терроризме. Эти переговоры станут серьезной проверкой нашей решимости укреплять международное сотрудничество в целях искоренения этого зла.

Мы не можем не выдержать эту проверку. Мы должны развивать уже достигнутые успехи, начиная с первой имеющей обязательную юридическую силу Конвенции о преступлениях и

некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, принятой почти сорок лет назад, и других 12 существующих международных конвенций и различных международных, региональных и национальных инструментов по борьбе с этой угрозой. Мы должны ужесточить глобальный правовой режим. Нам необходимо принять всеобъемлющую конвенцию, в которой международное сообщество сможет дать определение терроризму в качестве преступления против человечности.

Делегация Филиппин готова поддержать новые инициативы Организации Объединенных Наций по искоренению международного терроризма. Для того чтобы продемонстрировать свою политическую волю и решимость, Организации Объединенных Наций необходимо на самом высоком политическом уровне приступить к серьезной разработке глобальной стратегии по эффективному решению этой проблемы.

В этой связи мы должны помнить о том, что недостаточно ликвидировать лишь симптомы: мы должны устранить сами причины зарождения и распространения терроризма и ненависти. Важно также улучшить международную координацию в соответствующих областях, таких как обмен разведанными, согласование деятельности полиции, борьба с «отмыванием денег» и финансированием терроризма.

Филиппины, несомненно, полностью поддержат нашу общую борьбу за демократию, свободу и справедливость. Террористы хотят развязать религиозную войну. Подлинные мусульмане осудили террористов, выдающих себя за мусульман, объявив их людьми, которые предали учение Корана. Ислам — это религия мира, прощения и терпимости. Мы должны использовать эту возможность для того, чтобы укреплять религиозное взаимопонимание, экуменизм и солидарность. В ходе этой деятельности мы должны расширять диалог между представителями различных вероисповеданий, с тем чтобы укреплять солидарность между христианами и мусульманами.

Мы должны и будем бороться сообща с терроризмом вплоть до его ликвидации.

Г-н Пфанцельтер (Австрия) (*говорит по-английски*): Три недели назад этот город подвергся чудовищным террористическим

нападениям, которые потрясли мир. Правительство Австрии вновь безоговорочно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, какими ни были бы его мотивы и происхождение. Терроризм создает угрозу для внутренней и международной безопасности, для мирных отношений между государствами, для развития и функционирования учреждений во всем мире и для осуществления прав человека. Мы подтверждаем нашу твердую решимость бороться с этим злом. Террористические нападения в любой форме, независимо от того, по каким мотивам и кем они совершаются, являются уголовными деяниями, не имеющими оправдания.

От имени правительства Австрии я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы еще раз выразить наши глубокие соболезнования жертвам и их семьям, а также нашу полную солидарность с Нью-Йорком и принимающей страной — Соединенными Штатами Америки. 11 сентября было одним из самых мрачных дней в истории человечества. Теперь у нас есть общий моральный долг не только перед жертвами, но и перед будущими поколениями, который обязывает нас показать на практике, что мы отвергаем терроризм и что мы вместе выступаем против варварства.

События 11 сентября поставили терроризм в число главных вопросов в международной повестке дня. Стремясь найти эффективные и долгосрочные глобальные решения, мир обращается к Организации Объединенных Наций за советами и указаниями. Мы все согласны с тем, что Организация Объединенных Наций до сих пор оправдывала эти законные ожидания. Реакция Генерального секретаря, Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи была мгновенной. В течение 48 часов были приняты резолюции, решительно осуждающие эти нападения и призывающие к принятию мер в отношении исполнителей, сторонников и финансистов террора.

В прошлую пятницу Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1373 (2001) о глобальной борьбе с терроризмом. Эта резолюция ясно показывает единство, солидарность и решимость Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом. Осуществление этой резолюции приведет к тому, что террористы лишатся различных форм поддержки, и получат дальнейшее развитие всемирное сотрудничество,

цель которого — устранить эту угрозу для мира и безопасности наших народов.

Генеральная Ассамблея дополнила и энергично поддержала действия Совета Безопасности. Само построение дискуссии на этих пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи показывает, что семья народов уделяет этому вопросу самое первостепенное внимание. И здесь в полной мере проявились единство, солидарность и решимость. Эта дискуссия показывает нашу готовность немедленно принять меры для борьбы с терроризмом и искоренения его причин, мотивов, ресурсов и поддержки. Мы с нетерпением ждем заявления или проекта резолюции от Председателя Генеральной Ассамблеи, который должен указать нам ясное направление предстоящей работы.

Позвольте мне воспользоваться этой возможностью для того, чтобы остановиться на мерах, которые, с точки зрения Австрии, теперь имеют исключительно большое значение для глобальной борьбы с терроризмом.

Во-первых, все государства должны безотлагательно осуществить резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности от 28 сентября 2001 года в тесном сотрудничестве с Советом Безопасности. Резолюция 1373 (2001) — это мощный инструмент, и все государства должны применять его осторожно и с чувством ответственности.

Во-вторых, все государства, которые еще не сделали этого, должны подписать, ратифицировать и осуществить существующие универсальные конвенции о борьбе с терроризмом. В этой связи я с удовлетворением отмечаю, что Австрия, подписав 24 сентября 2001 года Международную конвенцию 1999 года о борьбе с финансированием терроризма, теперь стала участником всех 12 универсальных конвенций, принятых Организацией Объединенных Наций. Остальные 11 конвенций уже ратифицированы парламентом Австрии, и мы уже в ближайшее время ратифицируем Конвенцию о борьбе с финансированием терроризма.

В-третьих, все государства должны удвоить свои усилия с целью выработки консенсуса по проекту, предложенному Индией, относительно всеобъемлющей конвенции по борьбе с терроризмом. Как было справедливо отмечено Генеральным секретарем в его вчерашнем

выступлении, необходимость юридически выверенных формулировок не должна стать препятствием для выражения четких моральных позиций, которые требуют, чтобы мы признали неприемлемость никаких предлогов для покушения на жизнь ни в чем не повинных мирных граждан.

В-четвертых, в течение этой сессии Генеральной Ассамблеи Шестой комитет должен уделять самое большое внимание пункту 166 повестки дня и должен обеспечить, чтобы проект резолюции по терроризму отражал важные изменения, которые произошли в Организации Объединенных Наций после трагических событий 11 сентября.

В-пятых, — и это очень важный момент — Организация Объединенных Наций должна уделять особое внимание более широким аспектам борьбы с терроризмом, в первую очередь устранению его коренных причин, и должна содействовать искреннему и всеобъемлющему диалогу между цивилизациями и в рамках каждой цивилизации. Организация Объединенных Наций — это идеальная организация для решения такой задачи и для разработки всеобъемлющих стратегий, основанных на всем многообразии существующих инициатив и проектов в этой области. Одной из таких инициатив, поддержанных Австрией с самого начала, является диалог между цивилизациями. Всего несколько недель назад в рамках диалога между цивилизациями, проводившегося в Зальцбурге, обсуждались новые парадигмы международных отношений. Там преобладало единое мнение о том, что необходимы дополнительные усилия для борьбы с нетерпимостью и насилием, основанных на религии или убеждениях. Нет сомнений в том, что диалог между цивилизациями и другие инициативы, направленные на борьбу с нетерпимостью, сегодня актуальны как никогда.

В-шестых, в пункте 4 резолюции 1373 (2001) Совет Безопасности подчеркнул связь между международным терроризмом и транснациональной организованной преступностью, незаконными наркотиками и другой незаконной деятельностью. В этой связи мы приветствуем заявления многих делегаций, в которых они упоминали Центр по предупреждению международной преступности в Вене.

Делегациям должно быть известно, что всего за неделю до террористических актов, совершенных 11 сентября, Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию консенсусом приняла План действий в осуществление Венской декларации о преступности и правосудии. В главе VII этого документа рекомендованы конкретные национальные и международные меры по борьбе с терроризмом.

Ею же на Центр по предупреждению международной преступности возлагается задача принимать меры по повышению информированности о соответствующих международных документах и поощрять государства к подписанию и ратификации таких документов; принимать меры по углублению осознания общественностью характера и масштабов международного терроризма и его связях с преступным миром, в том числе с организованной преступностью; поддерживать и обновлять существующие базы данных о терроризме; оказывать аналитическую поддержку посредством сбора и распространения информации о взаимосвязи между терроризмом и связанной с ним преступной деятельностью; и выработать конкретные предложения по укреплению своей способности развивать в своей деятельности компонент предупреждения террористических акций и управлять этим компонентом.

Благодаря этим венским планам действий Центр по предупреждению международной преступности и его Отдел по предупреждению терроризма были наделены конкретным мандатом, который может служить прочной основой для повышения способности Организации Объединенных Наций в предотвращении террористических акций. Конкретным примером тех случаев, в которых Отдел по предупреждению терроризма мог бы незамедлительно оказать государствам помощь, являются существенные изменения, внесения которых в национальные законодательства требует резолюция 1373 (2001) Совета Безопасности. Для этого необходимо значительно укрепить его штатные и финансовые ресурсы. С учетом настоятельной необходимости сфокусированных действий Организации Объединенных Наций Австрия будет вносить существенный вклад в содействие Отделу по предупреждению терроризма в его усилиях по

оказанию государствам помощи в осуществлении антитеррористических конвенций. Надеемся, что и другие страны последуют нашему примеру в предоставлении расположенному в Вене Центру финансовой и другой поддержки. В качестве последующей инициативы Австрия организует на своей территории семинар по вопросу о том, как за счет принятия всеобъемлющего подхода повысить способность Организации Объединенных Наций в борьбе с терроризмом.

Наконец, всем государствам надлежит поддерживать усилия Организации Объединенных Наций посредством принятия дополнительных мер на национальных уровнях. В этом отношении Австрия будет руководствоваться выводами совещания Совета Европы, проведенного 21 сентября 2001 года. На прошлой неделе австрийское правительство добавило к пакету европейской антитеррористической политики всеобъемлющий национальный План действий по борьбе с террористическими сетями, в который включены положения об укреплении сотрудничества между государствами и их правоохранными органами, об обмене информацией и разведывательными данными, о прослеживании активов террористов и о пресечении финансовой поддержки, оказываемой террористическим группировкам.

В заключение позвольте мне еще раз подчеркнуть, что терроризм — это покушение на человечество, на наши идеалы и нашу свободу. В Венской декларации прав человека и в Программе действий в этом отношении закреплено, что акты, методы и практика терроризма составляют деятельность, нацеленную на подрыв прав человека, его основных свобод и демократии. Наш священный долг — защитить эти несущие опоры всего человечества и бороться с терроризмом, где бы он ни проявлял себя. Это наша обязанность не только перед жертвами терроризма, но и всеми нашими гражданами и будущими поколениями, которые заслуживают жизни на свободной, безопасной и мирной планете.

Г-н Ульд Деддаш (Мавритания) (*говорит по-французски*): Прежде всего мне хотелось бы, до того как это сможет сделать более представительное лицо, поздравить г-на Хана с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят шестой сессии и

заверить его во всестороннем сотрудничестве делегации Мавритании.

Еще я хотел бы выразить народу и правительству Соединенных Штатов и городу Нью-Йорку, оказывающему нашей Организации столь щедрое гостеприимство, соболезнования нашей делегации, равно как и правительства и народа Мавритании.

Сегодня миру приходится иметь дело со множеством таких ситуаций и проблем, последствия которых выходят за рамки государственных границ и угрожают миру и безопасности на национальных, региональных и международном уровнях. Тем самым они подрывают прогресс, достигаемый в экономическом и социальном развитии. Терроризм — это одно из наиболее недостойных проявлений таких многообразных проблем. Недавние события выдвинули ультиматум международному сообществу, которому надлежит бороться с терроризмом всеми законными средствами, какие только допускает человеческая совесть.

Именно поэтому, в контексте нынешней трагедии, моя страна, которая всегда осуждала терроризм и боролась с ним, хотела бы сегодня еще раз выразить свое еще более, чем когда-либо, резкое осуждение терроризма, каковы бы ни были его истоки и какую бы форму он ни принимал. В этой связи мы также призываем международное сообщество крепить сотрудничество и координацию таким образом, чтобы быть в состоянии решительно и энергично бороться с этим бедствием. Кроме того, наше правительство, сознавая, что только основанная на господстве права стабильность создаст условия для гармоничного развития нашей страны, включило борьбу с терроризмом в число своих главных политических задач.

Человеконенавистнические преступления, недавно совершенные на наших глазах против Соединенных Штатов Америки, справедливо осуждены всем международным сообществом, которое впервые заговорило в один голос. Правительство и народ Мавритании, потрясенные подобными не подлежащими оправданию зверствами, немедленно и безоговорочно осудили эти варварские акты и выразили в это исключительное время свои соболезнования и

поддержку скорбящим американским правительству и народу.

Наше правительство, конечно же, безоговорочно согласно с резолюциями 1368 (2001) и 1373 (2001) Совета Безопасности от 12 и 28 сентября соответственно и одобряет резолюцию Генеральной Ассамблеи от 12 сентября, которой осуждаются террористические нападения на Соединенные Штаты. Мне хотелось бы вновь заверить Ассамблею в решительной готовности мавританского правительства всесторонне выполнять положения резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Я хотел бы еще раз напомнить о том, что эта резолюция полностью соответствует выраженному в Генеральной Ассамблее страстному желанию нашего правительства того, чтобы международное сообщество присягнуло принимать согласованные и решительные меры эффективной борьбы с терроризмом.

Кроме того, наше правительство принимает в связи с этим активное участие во всех региональных и международных инициативах, нацеленных на совместную борьбу с явлением терроризма. С этой целью мы не стали тянуть время с подписанием и ратификацией некоторых правовых документов, касающихся предупреждения и пресечения международного терроризма. Поэтому международное сообщество может оставаться убежденным в том, что в своей борьбе за полное искоренение терроризма оно может рассчитывать на всестороннее сотрудничество моей страны.

Г-н Макай (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Мы приветствуем проведение этих дискуссий на ранней стадии работы Генеральной Ассамблеи, особенно в связи с тем, что общие прения перенесены на более поздний срок.

Я хочу от имени всех новозеландцев еще раз выразить наше глубочайшее соболезнование семьям погибших в результате актов 11 сентября, а также президенту Джорджу У. Бушу, правительству и народу Соединенных Штатов. Мы также отдаем должное мэру Джулиани за блестящее руководство в эти печальные дни великого города, а также стойкости жителей города столь многих рас и вероисповедований.

Три недели назад мы стали свидетелями актов безжалостного и жестокого массового убийства. В

результате террористических нападений в принимающем нас городе, Вашингтоне, округ Колумбия, и Пенсильвании погибли многие тысячи невинных людей, мужчин и женщин, молодых и старых, и даже младенцев. Ничто не может оправдать эти ужасы, которые были так тщательно спланированы, скоординированы, хорошо финансированы и направлены против основ нашего общества. Те, кто помогал этому злу каким-либо образом, должны знать, что они поставили себя вне норм цивилизованного общества и человечности. Никто из нас, действуя в изоляции, не может искоренить это зло. Поскольку его последствия носят по истине глобальный характер, то и международное сообщество должно заложить максимально широкую основу для действенных ответных мер, поэтому правительства всех стран эффективно и в духе сотрудничества должны возложить на эту Организацию лидирующую роль.

После 11 сентября Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 56/1, в которой среди прочего, подчеркивается, что те, кто, оказывал помощь исполнителям, организаторам и спонсорам террористических актов, поддерживал или укрывал их, несут ответственность за это. Совет Безопасности также принял две решительно настроенные резолюции 1368 (2001) и 1373 (2001), которые совместно требуют, чтобы каждый из нас предпринял ряд широких мер по предотвращению и пресечению таких актов. Вопрос сейчас заключается в следующем: что существенно может дополнительно внести Генеральная Ассамблея по данному вопросу, и в частности через Специальный комитет по терроризму и рабочую группу.

Ранее в Ассамблее государства-члены заявили о своей приверженности борьбе с международным терроризмом, в частности в рамках Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма (резолюция 49/60, приложение). Эта Декларация, в которой трактуется применение положений Устава Организации Объединенных Наций в отношении террористических актов, укрепляет моральную и правовую основу международной борьбы с терроризмом.

Новая Зеландия убеждена в том, что международные правовые документы являются одним из ключевых элементов борьбы с международным терроризмом. 12 международных договоров, которые существуют в настоящее время,

создают прочные рамки для деятельности и сотрудничества как на национальном, так и международном уровне. Все государства в срочном порядке должны присоединиться к этим договорам. Мы сами пытаемся сейчас в ответ на события 11 сентября ускорить наш внутренний процесс, для того чтобы стать участником Конвенции о борьбе с бомбовым терроризмом и ратифицировать Конвенцию о финансировании терроризма.

Однако в этой международной системе еще имеются пробелы, например, в том, что касается определения «международного» террористического акта. Так же возникают вопросы в отношении распространения положений конвенций на акты нападения на частные объекты. Мое правительство считает, что нужны более сильные механизмы сотрудничества для выявления, предотвращения и расследования террористических актов, чем те, которые предусмотрены в более ранних конвенциях. Когда позднее в этом месяце соберется рабочая группа, нам также следует срочно рассмотреть вопрос о всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом. Такая конвенция поможет ликвидировать пробелы, существующие в нынешних документах, однако следует проявить осторожность при этом, чтобы избежать их ослабления или подрыва.

Само собой разумеется, что государства-члены должны строго соблюдать международные соглашения. Необходимо лишить террористов подготовки, финансирования, поддержки и убежища. Те государства, которые помогают, либо умышленно терпят присутствие международных террористов на своей территории, должны понести за это ответственность.

Организация Объединенных Наций может внести вклад в борьбу с терроризмом по многим практическим направлениям, в том числе, решая вопрос о коренных причинах несправедливости, которые приводят к убийству гражданских лиц во всем мире — в Европе и Азии, как и на Ближнем Востоке. Важно рассмотреть проблемы отчуждения молодых людей в ситуации экономических лишений и политической напряженности и неопределенности, для того чтобы они, испытывая чувство несправедливости и безнадежности, не стали благодатной средой для набора в ряды террористов.

Организация Объединенных Наций также может вносить вклад в сбор и обмен информацией, предоставление технических консультаций по наиболее эффективным практическим методам и технологиям в борьбе с терроризмом. Усилия Отделения по предотвращению терроризма Центра по предотвращению международной преступности, а также Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) продолжают сохранять свою актуальность. Они заслуживают большей политической и финансовой поддержки.

Борьба с терроризмом должна вестись на многих направлениях, поскольку терроризм явление сложное. Меры, направленные на пресечение незаконной торговли наркотиками и стрелковым оружием и распространение оружия массового уничтожения, являются частью этой борьбы. Сюда относятся и меры по повышению безопасности гражданской авиации, по предотвращению отмывания денег и по обеспечению безопасности опасных веществ, включая химические и биологические вещества.

11 сентября прозвучала тревога. Мы должны коллективно противостоять жестоким и безжалостным силам, которые приводят в действие международный терроризм, и обеспечить защиту международного сообщества от террористических актов в будущем.

И последнее, Новая Зеландия, как и многие выступавшие ранее, глубоко обеспокоена гуманитарным кризисом в Афганистане, который усугубился в результате террористических нападений, совершенных 11 сентября. Я рад объявить, что 1 октября правительство Новой Зеландии приняло решение предоставить 1 млн. новозеландских долларов в рамках Консолидированного призыва Организации Объединенных Наций для Афганистана.

Г-н Шобокши (Саудовская Аравия) (*говорит по-арабски*): Постыдные террористические акты, совершенные против Соединенных Штатов 11 сентября 2001 года, по любым меркам являются отвратительными преступлениями. Они должны быть осуждены каждым человеком, кто имеет хоть крупицу веры, всеми миролюбивыми народами, кто поддерживает права человека, соблюдает принципы и имеет моральные ценности.

Королевство Саудовская Аравия, его монарх, правительство и народ осудили эти преступные акты, которые привели к гибели большого числа людей, огромным разрушениям и материальному ущербу. Правительство сделало заявление, осуждающее этот преступный акт как противоречащий любым религиозным ценностям и гуманитарным и культурным концепциям. Хранитель Двух Святых Мечетей направил президенту Соединенных Штатов Америки послание, в котором он подчеркнул свое решительное осуждение таких актов. Его Величество также передал искренние соболезнования семьям погибших и дружественному народу Америки. Он подтвердил солидарность Саудовской Аравии с международным сообществом в борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях. В телефонном разговоре Его Королевское Высочество, Наследный принц, первый заместитель премьер-министра и Командующий Национальной гвардией выразил свои соболезнования президенту Соединенных Штатов и американскому народу в связи с гибелью людей, ставших жертвами этих ужасных террористических актов, актов, которые осуждаются и отвергаются всеми религиями. Принц Абдалла заявил о полной готовности Саудовской Аравии сотрудничать с американским правительством в его усилиях по установлению личности виновных и по привлечению их к ответственности.

Эти преступные террористические акты осудили не только официальные власти, но и все слои саудовского общества. Великий муфтий — главный исламский правовед в Королевстве Саудовская Аравия и председатель Высшего совета улемов, ученых, занимающихся изучением Ислама, — подтвердил, что устроенные в Соединенных Штатах взрывы, угоны самолетов, напугавшие мирных людей, неоправданное убийство людей — все это формы агрессии и репрессий, с которыми законы Ислама не могут мириться. Наоборот, согласно этим законам, они считаются тяжким грехом.

Председатель Высшего судебного совета Королевства подтвердил, что ужасный, варварский акт, совершенный в Соединенных Штатах, не поддается пониманию. Сцены устроенной бойни выходили за рамки того, с чем может смириться или

что может понять любой мусульманский разум. Он добавил, что Королевство Саудовская Аравия, являющееся родиной двух Святых Мечетей и руководимое учениями Ислама, осуждает эти жестокие акты. Поэтому неудивительно, что Королевство предаст анафеме совершение мусульманами таких поступков или защиту таких преступников. Он сказал, что Королевство Саудовская Аравия через своих религиозных лидеров еще до угона какого-либо из саудовских самолетов заявило, что такие акты преступны независимо от того, являются пассажиры мусульманами или нет. Такие акты были признаны жестокими, и было объявлено, что агрессия и террор в отношении людей являются одними из тяжчайших грехов.

Осуждая этот бесчеловечный террористический акт, наша страна подчеркивает также, что необходимо избегать увязки террористических актов с какой-либо конкретной религиозной или этнической группой, кто бы ни проводил такую связь: правительственные органы или средства массовой информации. Такие увязки не способствовали бы эффективной борьбе с терроризмом и явились бы оскорблением самой истины и реальности. Саудовская Аравия обеспокоена попытками некоторых средств массовой информации и политиков использовать эту трагедию для огульного обвинения Ислама и мусульман. Ислам абсолютно невиновен в таких преступных актах; они являются серьезными и вопиющими нарушениями исламских ценностей и нравственных принципов.

Наша страна также глубоко обеспокоена определенными, широко распространившимися в некоторых обществах признаками дискриминации в отношении религиозных верований, особенно Ислама. Предпринимаются также попытки увязать Ислам с некоторыми негативными явлениями, такими как терроризм и фанатизм; при этом люди забывают о том, что Ислам отвергает эти аномалии и поощряет терпимость и сотрудничество.

В прошлом Королевство Саудовская Аравия страдало от террористических актов. Поэтому оно с пониманием относится к тому, что сейчас переживают Соединенные Штаты. Королевство в течение долгого времени предпринимает постоянные усилия по борьбе с этим опасным явлением. Мы предпринимаем соответствующие

меры на всех уровнях. На национальном уровне мы приняли законы, которые наказывают лиц, совершивших террористические акты. Борьба с терроризмом стала одним из основных учебных курсов наших колледжей и университетов. На региональном уровне Королевство было одним из первых, кто подписал Арабскую конвенцию о пресечении терроризма, которая была принята Лигой арабских государств в 1998 году. Мы также подписали Конвенцию Организации Исламская конференция о борьбе с терроризмом. На международном уровне Королевство Саудовская Аравия присоединилось к многочисленным конвенциям Организации Объединенных Наций по борьбе с терроризмом. Среди них Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации — Монреальская конвенция. Королевство близко к тому, чтобы подписать Международную конвенцию о борьбе с бомбовым терроризмом и Конвенцию о борьбе с финансированием терроризма или присоединиться к ним.

Наше правительство считает, что присоединение к конвенциям о борьбе с терроризмом должно сопровождаться искренними и серьезными намерениями в отношении борьбы с этим опасным явлением и его искоренения. Мы призываем все государства-члены категорически осудить любые террористические акты, которые являются серьезным нарушением целей и принципов Организации Объединенных Наций, угрожают международному миру и безопасности и дружественным отношениям между государствами, а также препятствуют сотрудничеству между ними.

Обеспокоенное этим пагубным явлением и преисполненное решимости бороться с ним Королевство Саудовская Аравия поддерживает любые усилия нашей Организации, предпринимаемые на основе ее соответствующих резолюций и конвенций, в частности резолюций 1368 (2001) и 1373 (2001) Совета Безопасности, в которых категорически и самым решительным образом осуждаются ужасные террористические акты, совершенные в Соединенных Штатах Америки.

Делегация моей страны в усилиях по борьбе с этим опасным явлением поддерживает созыв международной конференции по терроризму. Мы считаем, что в этом есть срочная необходимость и

что пришло время созвать такую конференцию. Одной из основных ее задач должно быть четкое определение понятия «терроризм» и разграничение между терроризмом как опасным явлением, представляющим угрозу безопасности и стабильности международного сообщества, и правом народов на сопротивление и борьбу против оккупации в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.

Хотя арабские и мусульманские народы являются объектами террористических актов, тем не менее предпринимаются злобные попытки ложно обвинить арабов и мусульман в терроризме. Некоторые предвзятые средства массовой информации повторяют несправедливые слухи об исламском терроризме, исламской угрозе и исламской бомбе. Дело представляется таким образом, будто бы террористические акты совершаются одними мусульманами. Мы никогда не слышали и не читали о том, чтобы бомбы взрывались по религиозным соображениям, а терроризмом занимались определенные религиозные секты. Только высокомерные, злобные или не знающие истории люди могут распространять такого рода ложные слухи. Никто не в праве обвинять арабов и мусульман в терроризме лишь на основании того, что какие-то люди или группа людей из их числа совершают террористические акты. Террористы существуют во всех сектах и религиях и во всех обществах. Ислам запрещает терроризм, поскольку всемогущий аллах справедлив и запрещает совершение актов несправедливости в отношении людей.

Согласно учению всевышнего угнетение и агрессивные действия в отношении невинных людей являются преступлением. Убийство ни в чем неповинного человека считается большим грехом; оно приравнивается к таким грехам, как нечестие и уничтожение посевов и потомства. Всемогущий Аллах завещает:

«пусть не навлекает на вас ненависть к людям греха до того, что вы нарушите справедливость. Будьте справедливы, это — ближе к богобоязненности». (*Коран, Сура 5, стих 8*)

Согласно исламскому учению коллективное наказание является гнусным и злодейским актом

агрессии. Закон ислама признал эту опасность 14 столетий тому назад. В рамках исламского законодательства был разработан первый полный свод законов, запрещающих терроризм. Таким образом согласно нормам судебной практики ислама угнетение и бандитизм являются одной из форм терроризма. Верховный совет судей Королевства Саудовской Аравии ввел смертную казнь для террористов и саботажников. Эта мера была введена на основании содержащейся в Коране заповеди Аллаха:

«Среди людей есть такой, речи которого восторгают тебя в ближайшей жизни, и он призывает Аллаха в свидетели тому, что у него в сердце, и он упорен в препирательстве. А когда он отвернется, то ходит по земле, чтобы распространить там нечестие и погубить и посеять и потомство — а Аллах не любит нечестия». (*Коран, Сура 2, стихи 204, 205*)

Далее Аллах предостерегает:

«кто убил душу не за душу или не за порчу на земле, тот как будто бы убил людей всех». (*Коран, Сура 5, стих 32*)

Арабские правительства и народы осуждают терроризм во всех его формах и проявлениях. Эта позиция обусловлена верой и культурой. Однако арабы призывают к проведению различия между терроризмом и правом народов защищать свою независимость, свободу и права человека, когда они подвергаются иностранной оккупации, господству и угнетению, являющимися нарушением норм международного права и поведения.

Общее осуждение терроризма, безусловно, распространяется и на государственный терроризм, который непрерывно осуществляется Израилем в отношении палестинского народа. В пункте 6 резолюции 40/61 Генеральной Ассамблеи, принятой на сороковой сессии в 1985 году, содержится ссылка на официальный терроризм, осуществляемый некоторыми государствами. В этой резолюции проводится четкое различие между террористическими актами, являющимися преступными действиями и незаконным способом ведения войны, и вооруженной борьбой с колониальными и расистскими режимами и иностранной оккупацией, являющейся законной борьбой, осуществляемой согласно принципу самоопределения, который положен в основу

международного права и закреплён в Уставе Организации Объединенных Наций и других международных резолюциях. В пункте 9 этой резолюции содержится призыв ко всем государствам-членам в одностороннем порядке и в сотрудничестве с соответствующими органами Организации Объединенных Наций содействовать постепенному устранению причин, лежащих в основе международного терроризма.

Несомненно, государства, в которых осуществляются террористические нападения, имеют право преследовать преступников, задерживать их и предавать суду. Цель должна состоять в ликвидации всех форм и проявлений терроризма, а не в отмщении. История терроризма показывает, что самый эффективный способ пресечения терроризма состоит в изучении его коренных причин, выявлении причин его возникновения и нахождении справедливых решений различных конфликтов.

События, произошедшие в Соединенных Штатах, возлагают на международное сообщество огромную ответственность. Терроризм возник отнюдь не 11 сентября, его нельзя ликвидировать лишь посредством военных действий и путем усиления мер безопасности. Для его ликвидации необходимы согласованные усилия международного сообщества, направленные на использование всех имеющихся в его распоряжении средств для борьбы с этим злом.

Международное сообщество должно бороться с терроризмом во всех его аспектах в духе ответственности и самым серьезным образом. Наилучшим форумом для такого рода действий является Организация Объединенных Наций, представляющая все международное сообщество. Лишь она вправе давать определение терроризму и принимать решения на международном уровне в целях борьбы с ним. Нормы международного права должны стать основой для борьбы с терроризмом и для принятия решений в отношении соответствующих мер. Только лишь применение силы, возможно, приведет к аресту нескольких подозреваемых, но в то же время станет причиной боли и страданий большого числа невинных людей.

При принятии совместных международных усилий в борьбе с терроризмом необходимо дать согласованное правовое определение этому

явлению, а не произвольное определение, продиктованное личными интересами и целями. Необходимо обеспечить уважение всех вер, вероисповеданий и ценностей и предотвратить покушение на них под предлогом защиты свободы слова. Вопрос прав человека не должен подвергаться политизации, и должны быть прекращены любые попытки навязать другим народам ценности, противоречащие их верованиям и принципам. Нельзя допускать применения двойных стандартов при решении международных проблем. Поэтому необходимо обеспечить соблюдение норм международного права и законности.

Терроризм стал универсальным явлением, не ограниченным какой-либо этнической группой, народом или верой. Он существует в любой культуре и почти во всех государствах. Поэтому борьба с ним должна быть универсальной по своему характеру и масштабу. Лишь на основе скоординированного плана в контексте Организации Объединенных Наций наши общие усилия дадут успешные результаты, позволят искоренить терроризм, защитить жизнь невинных людей, обеспечить суверенитет государств и безопасность и стабильность во всем мире.

Г-н аль-Хинаи (Оман) (говорит по-арабски): Сегодняшнее заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное обсуждению исключительно важного и серьезного вопроса — мер по ликвидации международного терроризма — совпало с неслыханными в мировой истории инцидентами и развитием событий на мировой арене. Мир был ошеломлен событиями, произошедшими 11 сентября, и наше правительство было потрясено и глубоко опечалено террористическими актами, совершенными в Вашингтоне, округ Колумбия, Нью-Йорке и Пенсильвании, в результате которых погибло большое число людей, и причинен огромный материальный ущерб.

Наше правительство, осуждая эти террористические акты, выражает уверенность в том, что американский народ сумеет перенести страдания, причиненные этими террористическими действиями. Выражая свою полную солидарность с Соединенными Штатами, мое правительство твердо уверено в том, что те, кто совершил эти преступные акты предстанут перед судом и что международное сообщество, несомненно, поддержит Соединенные

Штаты в усилиях по сохранению мира и безопасности всех народов мира на земле на более транспарентной основе.

Я имею честь привести в этой связи цитату из обращения Его Величества великого Султана, да храни его Бог, с которым он выступил на открытии регулярной сессии Совета Омана во вторник, 25 сентября 2001 года, в котором он сказал:

«Во внешней политике основной принцип заключается в том, чтобы стоять на стороне правды и справедливости, укрепления братских уз дружбы и участвовать в усилиях по обеспечению международной безопасности и мира. Мы убеждены в том, что установление и поддержание мира на земле имеет жизненно важное значение для всего человечества. Поддержание мира между всеми народами возможно лишь на прочной основе справедливости, сотрудничества и взаимопонимания между всеми странами. Мы убеждены, что все формы и проявления терроризма, откуда бы он ни исходил, является выпадом против мира, которым так дорожит все человечество, и международного мира и безопасности, которые мы вместе с другими нациями стремимся упрочить. Исходя из этого, мы осуждаем и отвергаем терроризм, — как мы это делали всегда на протяжении нашего благословенного ренессанса».

В свете этих событий стало очевидно, что терроризм есть явление мирового масштаба, которое не знает границ и не ограничивается конкретными географическими рамками. Напротив, террористическая деятельность получила широкое распространение, он проявляется во многих формах и затрагивает страны и народы во всем мире, особенно с возрастанием тенденцией к глобализации и сопровождающим ее беспрецедентным ростом технологических возможностей, не знающих границ. Поэтому мы должны найти средства предотвратить эту опасность и искоренить терроризм, чтобы не дать ему возможности разрушить ресурсы стран и чтобы во всех частях мира восторжествовали мир и процветание.

Будучи твердо убежденным в том, что терроризм несет в себе опасность и оказывает негативное воздействие на международный мир и

безопасность, мое правительство считает, что успешно бороться с этим явлением можно лишь путем согласованных международных усилий и укрепления сотрудничества между странами. Моя страна присоединилась к многочисленным конвенциям, касающимся борьбы с этим явлением. И в этой связи моя делегация считает, что усилия по борьбе с терроризмом будут успешными лишь в случае соблюдения всеми государствами принципов и положений международного права и Устава Организации Объединенных Наций, а также при твердой решимости противостоять терроризму. Для этого необходимо уделять внимание контролю за выполнением всех положений соответствующих международных конвенций, особенно учитывая то, что это явление может стать еще более опасным и сложным в свете вновь появившихся экстремистских тенденций, носящих национальный, этнический и религиозный характер или связанных с различиями доктрин.

Моя делегация также призывает не применять двойные стандарты при решении вопросов, связанных с террористическими актами. Она также призывает государства не путать такие действия с правом народов бороться против оккупации и защищать свою землю, поскольку право на такую борьбу гарантировано международным правом. В то же время мы подтверждаем, что принципы ислама и всепрощающего учения шариата призывают к терпимости и осуждению всех форм насилия, терроризма и экстремизма. Моя делегация призывает осудить проведение какой-либо связи между терроризмом и исламом, чтобы эта война с терроризмом не переросла в конфликт между религиями и цивилизациями.

Моя делегация поддерживает усилия, направленные на борьбу с терроризмом, вместе с тем мы надеемся, что такие усилия не помешают международному сообществу продолжать свою деятельность по поиску окончательных и справедливых решений многочисленных хронических проблем. Это прежде всего касается палестинского вопроса и арабо-израильского конфликта, что особенно важно в свете участвовавших случаев насилия в отношении невооруженного палестинского населения со стороны израильских сил, которые пользуются тем, что внимание международного сообщества

отвлечено событиями, происходящими на мировой арене.

И наконец, подтверждая свое осуждение терроризма, моя делегация считает, что чрезвычайно важно провести международную конференцию по вопросу о терроризме в целях рассмотрения мнений и предложений стран и, как мы надеемся, ликвидации этого международного бедствия. Мы также подтверждаем важность согласованных международных усилий по борьбе с терроризмом в рамках международного права и под эгидой Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эти усилия увенчались желанным успехом.

Г-н Олхайе (Джибути) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего от имени Джибути выразить самые глубокие и искренние соболезнования правительству и народу Соединенных Штатов и другим народам и людям, непосредственно пострадавшим в результате трагических событий 11 сентября.

Правительство и народ Джибути незамедлительно и безоговорочно осудили террористические нападения, которые произошли в Нью-Йорке, Вашингтоне и Пенсильвании 11 сентября и мы выразили наше искреннее возмущение в связи с этими отвратительными и бесчеловечными актами, совершенными в отношении невинных гражданских лиц. Решимость международного сообщества была и остается единодушной, о чем свидетельствовала всеобщая и незамедлительная реакция, а также принятие решительных резолюций Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Как заявил представитель американского Красного Креста, «Катастрофы внезапно меняют привычные для нас условия».

Мы действительно живем в новых условиях. Нам необходимо объединиться и совместно выработать новые подходы к международному миру, безопасности и стабильности. Мы приветствуем своевременную резолюцию 1373 (2001) Совета Безопасности, принятую в прошлую пятницу, которая требует, чтобы все страны отказали в убежище террористам, разорвали финансовые, политические, военные связи с террористическими организациями и повсюду заблокировали их финансовые активы.

Принятая Советом Безопасности в прошлую пятницу резолюция, а также решение Генеральной

Ассамблеи о проведении этого важнейшего заседания вследствие этих преднамеренных и смертоносных нападений на Соединенные Штаты убедительно свидетельствует о формирующейся международной решимости и солидарности в деле борьбы с терроризмом. 11 сентября имело место массовое убийство ни в чем не повинных людей различных национальностей, вероисповедания и социального происхождения. Это затронуло всех нас. Для большинства из нас это, возможно, самое драматическое событие в нашей жизни. Мы до сих пор пребываем в состоянии шока и не можем поверить в то, что это действительно произошло. Как сказал один врач, будучи не в силах совладать со своими чувствами при виде этой бойни, существуют пределы того, что может быть воспринято рассудком.

Как уже справедливо отметили многие, 11 сентября стало поистине днем, когда мир изменился. Подлинный героизм, самопожертвование и неустанные усилия многих людей, включая обычных жителей Нью-Йорка и Вашингтона, которые искренне стремились спасти людей, ставших жертвами этого кошмара, навсегда останутся в нашей памяти и сердцах. Для того, чтобы понять все происшедшее, потребуются месяцы, а может быть и годы. Эта катастрофа изменила нас всех.

Наши страны и народы в то или иное время страдали от терроризма. По существу многие из нас до сих пор сталкиваются с внутренним или международным терроризмом. Джибути пострадала от терроризма. Она также оказывала помощь жертвам катастроф и терроризма в других странах, причем последний раз речь шла о жертвах нападения на американский военный корабль «Cole» в Адене. Поистине ошеломляющим является то, что террористическая группа смогла превратить самолеты в управляемые ракеты и обеспечить подготовку, материально-техническое снабжение и координацию, необходимые для выполнения этого зловещего плана. Поражает воображение тот факт, что они могли заниматься подготовкой на протяжении ряда лет и не были обнаружены. Уже сами масштабы подобных террористических действий, их сложность и выбранные ими средства открывают всему миру глаза на то, что действительно наступили новые времена.

Хотя в совершении этих действий подозревается группа «Аль-Каида» под руководством Усамы бен Ладена, терроризм как явление выходит далеко за рамки каких-то конкретных границ, вероисповеданий, идеологии или политической системы. В случае нападения на Америку речь шла скорее всего о крупной международной сети, огромных денежных средствах и достаточном времени и терпении для того, чтобы наметить одновременное уничтожение нескольких американских национальных символов. Террористические действия подобного размаха являются немислимыми, невиданными и несслышанными.

С учетом масштабов этих бесчеловечных актов терроризма, огромных человеческих жертв и причиненного материального и морального ущерба, мы все объединяемся сегодня для ликвидации терроризма. Однако приверженность задаче ликвидации или сдерживания терроризма, который представляет собой зловещую угрозу миру, стабильности и безопасности повсюду, выходит за рамки возможности его ликвидации какой-то одной страной.

Пока еще остается не ясной и порой противоречивой реакция движения «Талибан» в Афганистане на действия Совета Безопасности, который в своих принятых ранее резолюциях требовал выдачи основных подозреваемых лиц и закрытия всех тайных лагерей подготовки на находящихся под его контролем территориях. Мы настоятельно призываем их выполнить все резолюции Совета Безопасности, в том числе последнюю, принятую в пятницу, с тем чтобы вопрос о виновности или невиновности бен Ладена мог быть установлен в судебном порядке до начала любых военных действий в этой стране.

Население этой несчастной страны — Афганистана — вновь охвачено отчаянием и страхом, жители покидают поселки и города из-за возможной угрозы нападения. Назревает крупная катастрофа. Миллионы беженцев покидают страну, а миллионам остающихся в ней угрожает голод. Ситуация настолько серьезна, что никто не может с определенностью сказать, каковы будут масштабы надвигающегося кризиса ввиду возможных нападений, нехватки продовольствия, выезда из страны оказывающего помощь международного персонала и закрытия границ всеми соседними

странами. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря по привлечению внимания международной общественности к участию афганского народа и подготовке к предстоящему массовому исходу населения. Его призыв об оказании срочной гуманитарной помощи должен быть серьезно воспринят международным сообществом.

После того, как в Соединенных Штатах произошли эти беспрецедентные нападения, наблюдается повсеместная озабоченность относительно того, что следующее нападение может произойти практически где угодно и что существует возможность многочисленных нападений. Подобная возможность диктует необходимость принятия коллективных, скоординированных международных мер по обеспечению готовности и реагирования. В такой ситуации принятие отдельных и односторонних мер будет неэффективным, сложным и невозможным в отсутствие приемлемого международного механизма. Сложные перемещения и подготовка людей, коммуникаций, финансовых и материально-технических средств требуют надежной системы наблюдения и контроля.

Поэтому мы согласны с Генеральным секретарем в том, что центральную роль должна играть Организация Объединенных Наций. Организация обеспечивает форум, необходимый для формирования общей коалиции и, что не менее важно, обеспечивает глобальную легитимность среднесрочных и долгосрочных мер по борьбе с терроризмом. Кроме того, существует не менее десятка международных конвенций и протоколов, касающихся различных аспектов терроризма. Их необходимо вновь изучить в целях согласования и оптимизации. Международное сотрудничество нельзя рассматривать как чисто формальный, обыденный, механический акт или как «улицу с односторонним движением», где все должны соблюдать правила за исключением нескольких.

Несомненно, терроризм не существует в вакууме. Поэтому помимо проблемы актов терроризма и мер по их предотвращению мы должны уделить внимание первопричинам и сопутствующим настроениям, разочарованиям, а также экономическим и политическим условиям. Мы должны изучить возможную взаимосвязь с нищетой, маргинализацией, экономическим спадом,

политическим угнетением, нарушением прав и репрессиями. Мы должны направить огромные усилия на урегулирование давних конфликтов, особенно вопроса о Палестине, который без сомнения, порождает немало проявлений злой воли, разочарованности и отчаяния.

Для того, чтобы новый глобальный порядок что-нибудь значил для огромных групп человечества, для того, чтобы, если не предотвратить, то сдержать терроризм, мы должны самым серьезным образом заняться рассмотрением возможных первопричин. Мы не можем позволить себе забыть о нем навсегда.

Однако, если мы не сможем найти время и запастись терпением, необходимым для осуществления серьезного обзора, мир действительно изменится, но не в лучшую сторону. Так быть не должно; этого нельзя допустить. Таким представляется смысл последнего сигнала, нашедшего свое отражение в недавних действиях Совета Безопасности, и смысл созыва целого ряда заседаний в рамках Генеральной Ассамблеи по терроризму. Если в конечном итоге мы добьемся успеха, даже малой доли успеха по сдерживанию этого пагубного явления терроризма, по крайней мере это будет позитивным уроком, который мы извлечем из ужасной трагедии в Соединенных Штатах.

В заключение я хочу вновь заявить, что правительство и народ Джибути твердо и безоговорочно поддерживают Соединенные Штаты Америки, в частности, и международное сообщество в целом в борьбе с терроризмом.

Г-н Данге-Ревака (Габон) (*говорит по-французски*): Террористические акты, совершенные на земле Соединенных Штатов 11 сентября 2001 года, со всей остротой напоминают нам о настоятельной необходимости принятия международным сообществом всеобъемлющей конвенции по международному терроризму. Действительно, рассматриваемый нами сегодня вопрос под названием «Меры по ликвидации международного терроризма» был внесен в повестку дня Генеральной Ассамблеи в 1972 году, но работа, которая должна привести к разработке, а затем к принятию обязательного международно-правового документа по этому вопросу, еще не завершена. Существующие

многочисленные конвенции, касающиеся пресечения актов терроризма, могут быть полезными отправными моментами в этой работе. На мой взгляд, завершение этой задачи будет своеобразным возданием должного памяти безвинных жертв актов терроризма, которые вершились в различных уголках мира.

Само собой разумеется, в эту суровую годину мои мысли прежде всего о жертвах, чьи бесценные жизни были безжалостно уничтожены на глазах потрясенных и беспомощных миллионов телезрителей всех континентов в этот трагический день 11 сентября 2001 года.

Я хотел бы еще раз подтвердить позицию моей страны в этом вопросе. Габон решительно и безоговорочно осуждает терроризм во всех его формах. Поскольку он направлен против основополагающего права всех людей на жизнь, поскольку он преднамеренно и неизбежно ставит под удар безвинные жертвы и поскольку он подпитывается тем самым террором, который порождает, терроризм представляет подлинную, серьезную угрозу для отдельных лиц, равно как и государств.

Не будем обманываться. Учитывая многочисленные угрозы, которые он несет, и его пагубные последствия, сказывающиеся на всех сферах международных отношений, в том числе глобальных экономических отношений, требуется формирование широкомасштабного международного сотрудничества в ликвидации терроризма, его последствий и пресечении оказываемой ему поддержки. Габон со своей стороны преисполнен решимости присоединиться ко всем согласованным инициативам на уровне международного сообщества в целях эффективной борьбы с этой новой угрозой. Наши службы готовы сотрудничать со всеми другими странами на этом направлении, ведь что может служить убедительным оправданием для совершения широкомасштабных террористических преступлений? Как можно признать — не отрицая при этом всеобщих человеческих ценностей — тот факт, что конечная цель может всегда и везде оправдывать использование таких экстремальных средств? Именно поэтому мы убеждены в необходимости ускорить процесс консультаций в рамках Специального комитета Генеральной

Ассамблеи для разработки всеобъемлющей конвенции по международному терроризму.

Уже сейчас мы можем с удовлетворением отметить консенсус, сформированный в вопросе о необходимости создания эффективного международного режима борьбы с терроризмом. В этом вопросе международное сообщество должно действовать оперативно и согласованно. Поиск эффективных, практических мер, направленных на уничтожение этой современной угрозы, становится необходимостью и высочайшим приоритетом. В этой связи международное сообщество сейчас призвано уделить приоритетное внимание этому вопросу, при этом следует не упускать из виду обсуждение вопросов существа. Мы хотели бы надеяться на достижение понимания, что обеспечит принятие более эффективных мер, а не заниматься оправданием. Нам необходимо понимание, с тем чтобы эффективно восстановить нарушенный баланс.

Поэтому мы должны сосредоточить свои усилия в таких рамках, которые были бы не только политическими, но и научными — аналитическими и многоаспектными, — что позволило бы придти к единой концепции терроризма со всех точек зрения. Такая единая позиция может быть достигнута только при всеобъемлющем подходе к этому вопросу. В этой связи мы приветствуем предпринятые международным сообществом к настоящему моменту усилия как в рамках Генеральной Ассамблеи, так и в Совете Безопасности.

Вместе с тем мы вынуждены констатировать, что предложенные решения носят фрагментарный или ограниченный характер. Их политическая направленность в значительной степени сказывается на ожидаемой эффективности этих решений, поскольку их осуществление в значительной степени определяется рамками наших различных национальных правовых систем. Наши государства имеют различные правовые системы, не говоря уже о том, что они располагают свободой принимать или не принимать рекомендации международного сообщества. В этой связи возникает вопрос об эффективности существующих мер, направленных на ликвидацию терроризма.

В нынешнем контексте международное сообщество должно приложить максимальные

усилия для глубокого изучения проблемы терроризма. Именно сейчас международное сообщество призвано выработать связанные практические правовые рамки в целях борьбы с терроризмом во всей его целостности, начиная с установления фактов и завершая разработкой правовых положений и наказанием. В этих целях требуется разработка общеприемлемой концепции терроризма, и мы должны разработать все элементы правовых рамок в целях ликвидации международным сообществом актов терроризма.

Генеральная Ассамблея могла бы созвать специальную сессию для того, чтобы дать определение терроризму, а также запросить Комиссию международного права посвятить одну из предстоящих сессий исключительно техническим аспектам системы борьбы с терроризмом.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.